aliko
stuve.
JSTUVE SPAUDINA
AS, KONSTITUCIJAS,
KORTES IR ATLIEKA
ORUKORISZKUS DAR-
JE, ENKISZKOJE IR
KALBOSE IR TT.
įtaisyta su nau-
įrėdymais.
igiai, greitai ir gražiai.
IPGI PINIGUS IN VI-
SAULES, YPATINGAI
SKOLIJĄ. VISKĄ AT-
INGIAUSIAI IR PI-
AUSIAI.
istuvės adresas szitoks:
Ave. Chicago, Ill.
OTTO GEOR
Pardavinėtojas M
KALISZKŲ INSTR
TŲ: Koncertinų, G
janczių baksuk
abelnai visokių m
kių. Teip-gi tais
strumentus.
4663 Cross Ave., C
47th St. & Ashland
CHICAGO, ILL.
H. Stobiecka.
ave, tarp Chicago ir Elston ave.
GAS MOTERIŲ, VAIKŲ
KIAS LYGAS.
sz ryto ir nuo 6 iki 8 vakare. Tel. Mo
LISZKA PIRTIS!
i Blue Island Ave. ir 59 W. 18
sveiką maskoliszką pirtį Chicagoje.
uo apliejimo vandeniu įkaitusių akmenų.
eleninių baltų maudynių dėl kiekvieno,
ltam vandenij. Serganti Reumatizmu ir
elbą.
ka, Turkiszka ar Elektriszka ma
elbinga ligoniams.
a susikalbėt ir lietuviszkai.
RNICZEI
RPETOS, ABROZAI,
ZEI, VAIKŲ, VEŽI-
EI, GRAŽIAUSIOS
LANGŲ ZOSLAN-
IR GELEŽINES LO-
. PIGIAUSE VIETA
STE.
Stuckart,
19 ARCHER AVE. netoli
CHICAGO, ILLI
SŁOMINSKA,
Avenue, CHICAGO, ILL
Mano Dirbtuwe tapo
Apdowanota
DWIEMS MEDALIAIS
ant Kosciuszkos Paro-
dos už rupestingą, tei-
singa ir artistiszką isz-
dirbimą.
ARPŲ,
OZETŲ,
RSZAL-
Ų ir tt.
reikszti guo-
ir guodotin.
sz dirbu wi-
inėtus daig-
isingiausei
per 30 metų
imais įgijau
dėl to galiu
ir geriau ne-
CHICAGO, ILL.

KATALIKAS.

Rev Žilinskas
Lithuanian Church.

Sanvaitinis Laikrasztis paszvenstas reikalams Lietuvių-Katalikų Amerikoje.

No 35 — CHICAGO ILL. 5 d. Rugsėjo (September.) 1901 m. — Metas III.

Zinios isz pasaulės.

Pietinė Afrika.

Nė grąsinymų, nė gražumų anglai nepriverczia burus sudėti ginklus. Amerikoniszkas konsulius isz Capetown iszsitarė angliszkiems reporteriams, jog galo karės negaliama pasakyt. Anglai negali teip greitai isz vietos į vietą persikėlt, kaip tai daro burai, kurie pažįsta kiekvieną plotą žemės ir mažus tarpus, kuriais gali iszsprust nuo anglų. Burai užpuolė ant angliszko pulko susidedanczio isz 65 kareivių ir 3 aficierų, prigulinczio prie koliumnos jenerolo Elliojot. Sumuszė jį ir paėmė visus į nelaisvę. o paskui paleido juos liuosai, Stein, Botha ir De Wett atsakė jenerolui Kitczener, jog visai ne mislija pasiduot ir jog Kitchenero prokliamacija tik pridavė burams daugiaus drąsos prie tolėsnio vedimo karės.

Anglams dabar vedasi negeriausiai. Burai susitikę su angliszkais konstabeliais, sumuszė juos baisiai ir turėjo bėgt kuogreicziausiai.

Netoli nuo Cape Town burai užpuolė net po du kartų ant anglų. Pirmą kartą anglai užpuolymą buru numuszę, bet antrą kartą turėjo pasitraukti.

Vokiszki laikraszcziai raszo, jog isz Pietinės Afrikos ateina visai perkreiptos žinios. Anglai slepia savo žvėriszkus darbus kaip galėdami. Laikraszcziai paduoda, kad netik angliszki kareiviai, bet ir aficierai apsieina su burų moterimis ir vaikais visai barbariszkai. Naikina jie viską kiek tik gali. Teip tai elgiasi civilizuota Anglija su burais kariaujancziais už liuosybę!

Maskolija.

Laikrasztis Petit Bleu, Wiedniuj paduoda, jog 20 maskoliszkų torpėdų ir keliolika naikinanczių torpėdų pasirodė ant upės Dniestro, o maskoliszka kariauna rengiasi ant Turcijos rubežiaus.

20-tos batarejos artilerijos Rembertove netoli nuo Warszavos kapitonas vogė per ilgą laiką pinigus paskirtus ant maisto dėl kareivių. Pradėjo tada kareiviai skųstis, kad jie yra alkani, bet nieks negelbėjo. Taigi jie sumislijo kitoki budą: Kapitonas pribuvęs ant musztro, pagal papratimą, priimtą Maskolijoj pasveikino juos: „zdorovo rebiata"! Bet nieks jam neatsakė, kapitonas paantrino kitą kartą ir treczią ir vis tylėjo. Kapitonas perpikęs liepė pirmutinius du kareivių aresztuot. Tada eilese atsiliepė balsai: „vor, vor"! (vagis) ir pasakė jam, jog jeigu nori, tegul aresztuoja visus drauge. Kapitonas perpikęs perstatė augsztesniai valdžiai. Tada per kitą brigada likosi suarsztuoti visi kareiviai (85 žmonės). Sudas suvažiavo. Pradėta tirinėjimai. Kareiviai tvirtino, kad padarė teisingai, nes pirma praszė jie fetfebelio, kad tas danesztų kapitonui, kad jie badą kenczia, bet jų neiszklausė, tada jie turėjo teip padaryt ir pavadint jį vagim. Sudė kapitonas užsigynė, buk jis apie tai nieko nežinojęs. Tai-gi nors kapitonas juos apvogdinėjo bet pasiliko iszteisintas: 14 žemesnių aficierų nusudyta po 3 metus kalėjimo, 26 kareivius po 2 metų kalėjimo, o kitus nuo 1—4 mėnesių į kalėjimą. Tokia tai teisybė Maskolijoj, pasiskųst negali, jeigu esi alkanas!

Columbia.

Isz Colon raszo, jog 2,000 Columbijos pasikelelių įsiveržė į Wenzuelią, idant numest prezidentą Castry nuo urėdo. Jeigu tas nusiseks, tai ir Nicarauguos randas pasiliks nuverstas. Ant rubežiaus Ekvadorų yra pasirengia pasikėlėlių pulkai. Pasikelimas tas traukiasi jau nuo dviejų metų, ir nuo 20 iki 40 tukstancziu prażuvo žmonių.

Turcija.

Mieste Bitlis, Azijoj, turkiszki kareiviai pakelė maisztą dėlto, kad jems neiszmokėta algos; grąsina jie isznaikinymų to miesto. Teippat pakilo maisztai Monastire, Macedonijoj, bet randas prisiųte pinigų ir maisztai apsimalszino.

Ant salos Scik, Azijoj kareiviai suraisziojo savo aficierus ir nenori jų paleist, kol randas neprisiųs jems pinigų. Turkiszkas sultonas isz priežasties tokio drąsaus savo kareivių padavadyjimo labai susirupino.

Isz visur.

Jenerolas Delarey atkreipė atydą visų kariaujanczių burų ant iszduotos prokliamacijos per Kitchenerį kaslink pasidavymo burų vadovų iki 15-tai d. Spalio, szių metų. Jenerolas Delarey kalbina burus, kad jie visai neklausytų tos Kitchenerio prokliamacijos, bet kariautų toliaus. Sako, kad jis pats kariaus iki paskutiniam laszui, kraujo ir turi viltį, kad burai iszsiliuosuos visiszkai isz po Anglijos.

Turcija nežiurint ant priesztariavymo kitų vieszpatiszczių, nori pakelt muitą ant užrubežinių tavorų.

Važiuojant trukij Maskolijoj, kunigaiksztis Witgenstein susibarė su tulų turtingų kupczium. Pastarasis iszsitraukė revolverį ir szovė kunigaikszcziui į ranką.

Cilijoj ir Argentinoj nutarė padidint armiją.

Kitcheneris raszo isz pretorijos, Pietinėj Afrikoj, jog angliszkas pulkas susidedantis isz 3 aficierų ir 64 kareivių, likosi užpultas per burus ir paimtas į nelaisvę. Vienas kareivis likosi užmusztas, o 4 pažeisti. Burai atėmę nuo jų ginklus, paleido ant liuosybės.

Toliaus rasz jis, kad aplaikęs nuo prezidento Steino, jenerolų DeWett ir Bothos, laiszką, kuriame jie atsako ant Kitchenerio prokliamacijos, jog visai nepasiduos, bet ves karę toliaus.

Isz amerikoniszkos armijos pabėgo vienas kareivis, Howard pas pasikėlėlius ir pasiliko jų vadovų. Per tą laiką jis padarė daug szposo amerikonams. Ferguson, szpiegas poruczniko Hazard, paėmė su savim 8 Macabenus ir nusidavė pas pasikėlėliuš, kurių buvo 340 žmonių. Persistatė jis teipgi kaipo pabėgėlis o nakczia suriszę Howardą, užriszo jam burną, kad negaletų rėkt, atneszė jį pas amerikonus.

Maskoliszkas caras ketina susitikt su Wilhelmu Gdanske 10 d. Spalių.

Francuziszkas garlaivis „Amdeto" susimuszė su vokiszku garlaiviu „Lusitania"— kuris tuojaus nuskendo, o su juom draugė 4 žmonės.

Maskoliszkas užrubežinių dalikų ministeris Lamsdorf ir caro adjudantas jenerolas Freedericksz keliaus drauge su cariszką parą į Francuziją, kur užsilaikys per 5 dienas.

Francuzijos prezidentas Loubet ateinantį metą ketina keliaut į Maskoliją pas carą.

Pagal paskutinį suskaitimą szie miestai yra didžiausi: Londonas (be priemiesczių) skaito 4,589,000 gyventojų; New York, 3,477,000 gyventojų, Paryžius, 2,714,000; Kanton 2,500,000; Berlinas 1,884,000; Chicago, 1,609,000; Viednius 1,675,000; Pekinas, 1,600,000; Tokio 1,440,000; Petersburgas 1,439,000; Filadelphia 1,294,000; Carogrod 1,125,000; ir Moskva 1,036,000 gyventojų.

Havanoj visiems žinomas iszleistojas Martin de Costro tulo laikraszczio likosi nužudintas per partiją revoliucijonierių. Castro priesz du mėnesių patalpino straipsnį savo laikrasztį prieszais tą partiją. Tas turbut buvo priežasczią jo nužudymo.

Pirmą mokestį Chinų randas turi užmokėt dėl Europos vieszpatyszczių 1 d. liepos, 1902 m.

Turkiszkas sultonas prižadėjo iszmokėt Francuzijaj atliginymo 12 milijonų frankų, bet paskui apsvarstė tą dalyką kitaip.

Vokietijoj straikuoja darbininkai dirbanti fabrikuose iszdirbancziuose pleczkas.

Lordas Salisbury nori rezinguot nuo savo urėdo tai yra prezidento ministerų.

Žinios isz Pietinės Afrikos nėra visai smagios Visa kolonija kaip dabar pasivertė į tikrą anarchiją. Burai isz visų pusių aplaiko pagelbą. Dabar jau visi persitikrino, jog Kitchenero garsinanti prokliamaciją neprivers nė vieno burų, pulko prie pasidavimo. Kitcheneris dabar meta bėdą kaslink nepasekmės karės Pietinėj Afrikoj ant angliszko rando Londone.

Tulam kaime, Bavarijoj sudegė laike gaisro pati kalvio Britzelmeier draugė su szeszetą vaikuczių.

Zinios isz Amerikos.

PITTSBURG, PA. Aug. 28th '01.

Straikas pas mumis geležies dirbtuvėse dar tęsiasi ir nežinia kaip užsibaigs. Sunku tikėtis, kad darbininkai sziuom kart ką laimėtų. Junijos jų neturtingos, pagelbos straikieriams duoti negali, o žmonės prispausti vargo turės, rodos, grįžti atgalios prie darbo, ypacz dar kad dirbtuvių locnininkai pasirižę yra neapsileisti darbininkais ir laikytis iki paskutinos. Kilus straikam daugelis ir musiszkių lietuvių vaikszczioja be darbo. Kaip matyt, jeigu darbininkai-straikieriai gaus pagelbą isz kitur, tada straikai tęsis gana ilgai.

8 d. Rugsėjo bus iszkilmingas paszventinimas kampinio akmens po naujai statoma lietuviszka Szv. Kazimero bažnyczia. Kuomet visos lietuviszkos draugystės ims dalyvumą toje iszkilmėj. Pribus teip-gi daugelis ir lenkiszkų draugysczių. Jei diena bus giedri, paszventinimas bus labai iszkilmingas.

DZUKAS.

PITSBURG, PA. Jau baigiasi devinta sąvaitė, katp dardinikai geležiniuose fadrikuose straikuoja. Iszviso pametė darbą 71,400 darbinikų, isz kurių pusė rado sau kitą parbą. 36,000 dardinikų dabar randasi be darbo. Yra tai galvos szeimynų susidedanczių isz 200,000 ypatų.

COLUMBUS, O. „Columbus Machine Works" fabrike dirba studentai isz steitinio universiteto. Darbinikai — straikieriai patikę juos netoli nuo fabriko, užpuolė ant jų su akmenimis, isz ko pasidarė musztynė. Vienas studentas likosi sužeistas. Pastarasis paskui iszėmęs revolverį ir szovė į vieną darbiniką, bet tam tik ranką parszovė. Policija abudu suaresztavo, o likusėje su pribuvimu policijos iszbėgiojo.

CHATTANOOGA, TENN. Pagavo czia Henry Noles, nigerį, kuris nugvoltavojo tulo farmerio paczią ir paskui užmuszė ją. Pasodino jį į kalėjimą ir apstate su miliciją, nes szerifas bijojo, kad žmonės jį nepaimtų isz kalėjimo. Bet tas negelbėjo. Minia susidedanti isz 6,000 ypatų apsupo kalėjimą, isztraukę nigerį ir pririszo prie medžio, kur buvo sukrauta kugis malkų. Kada paklausė jį kodėl užmuszė farmerienę, atsakė jis, kad daugiau nieko jis su jai negalėjo padaryt, kaip tik užmuszt. Minia sudegino jį gyvą.

COLUMBUS, MO. Tulas murinas užszovė czia paną Henderson. Buvo jis už berną pas Henderson szvogerį. Nužudęs merginą, pasislepė, bet jo visur jeszko ir nori jį linczuot.

BALTIMORE, MD. Kardinolas Gibbons sugrįžo isz Europos, kur prabuvo keletą mėnesių. 10.000 žmonių susirinko dėl pasveikinymo duszių ganytojaus. Palidėjo jį iki bažnycziai, kur Kun. Kardinolas prakalbėjo į savo avelias.

Korespondencija.

Musų užmanymai.

Skaitidami musų laikraszczius, tankiai patinkame naujus užmanymus, ant kurių randasi ir pritarėjai. Bet jaigu pažvelgsime ant anų įkunyjimo, tai rasime daugiaus kliuczių ir stabdymų gerovę, isz kurios galėtų visuomenė pasigėrėti bei pasidžiaugti; jog musų užmanymui randasi daugėlis kliuczių, tai tą galime lengvai suprasti, jeigu su atidą skaitysime paduotus straipsnius į musų laikraszczius, bet rasi nesunkų bus mums suprasti patėmijus musų užmanymus, jog szie nevisadą turi vertę:

Užmanymas p. Szerno davėsi matyti jau ylgas laikas tam praėjo, kurį tai užmanymą dr. Szlupas atnaujino pabaigoj 1900 m. Toks tai užmanymas didėj patiko lenkams, kurie per savo laikraszczius gana stigavojo ir kvieste kvietė lietuvius prie tokio susidėjimo, apie kuri jau gal skaititojai gana gerai žinosite nes buvo gana placziai apraszyta ir lietuviszkuose laikraszcziuose.

Po ylgu apsvarstimu susitaikė net tris tautos į kruvą: lietuviai, rusinai ir lenkai. Sutarė jie susibendrauti ir rinkti aukas už kuriais galėtų iszleisti laikrasztį angliszkoj kalboj po atgalviu „Free dom". Tokis laikrasztis butų buvęs iszliaidžiamų trijų tautų, aname butų buvę raszita vien apie virszminėtų tautų padėjimą ir skriaudas padaritas nuo sziądieninių valdžių valdanczių jų tėvinę. Ant szio nekurie musų tautieczai ir sutiko ir aukavo savo skatiką, bet tuom nemitus, — daugėl kas nepasirodė. Lenkiszki laikraszcziai tirpdami tankiai minėjo ir vien lietuvius ragino prie dardo, bet viskas pasirodė vėltuo nes gal lietuviai gailėjosi savo skatiko aukauti, o gal jie pripažino savo bicziuolius už didesnius skriaudėjus ne kaip sziuos dienos valdžios, kurių jungą nesza ant savo sprando; jie su savo aukom neskubinosi ir įkunyti tą - gi daliką negeidė. Asz nors savo galvoje turėjau iszdėjas savaip, bet pagal savo paproczio neleidausi į kova stoti ir kitų užmanymus stabditi; neiszdrisau pakoliai nenužvelgiau Nr. 32 „Lietuvos" klausimą „ka dariti su aukomis sudėtomis ant „Free dom" ? Tada jau galutinai supratau, jog lietuviai ne remia aną p. Szerno užmanymą pakėltą per dr. Szlupą, ant kurio tai straipsnio sustojas palaidau savo ranką darban. Negeizdamas tuomi įžeistį nė dr. Szlupą, nė p. Szerną, nė kitus tam dalikui pritarusius, vien iszreikszdamas savo nuomonę, paduodamas klausimą ar didelę vertę teturėjo tokis užmanymas?

Susibendravimas musų su lenkais juk jau nesikį mums iszėjo ant nenaudos, teip tvėrime parapijų, kaip ir prigulėjime į anų draugystės ir kitokiuose dalikuose, kuriuose musų bicziuliai mokėjo mumis isznaudoti; argi užmanytojai turėjo viltį geresnės pasekmės?

Antras dalikas vėl parodo mumis kokę naudą galėtume sėmti isz to:

Žmonės skaitanti angliszkus laikraszczius maž ten ką sau iszto daro taigi jai-gu butų skaitę „Free dom" teip-gi mažai juos butų apėję; bėje; mėnesinius laikraizczius angliszkus skaitanti žmonės suvis mažai tebeskaito, isz ko butų ir suvisų mažą naudą. Teipgi skaititojai „Free dom" nebutų mums gerovę sutėikę, juk nebutų aną skaitę, nė Mikalojus II, nė Wilhelmas, nė kiti valdonai, kurie galėtų mums buvį pagėrįtį, o kad MeKinley butų skaitęs, vienok szis pastarasis apie mus nebutų rupinėsis.

Tai-gi turiu viltį, jog skaititojai isz szito galės sziek tiek spręsti, ar butų mumis anas iszėjas ant naudos, ar ne?

Užmanymų ir užmanytojų pas mumis netruksta, truksta vien gerų užmanymų ir anų ikunyjimo, o jaigu kokį ir insteigiame, tai nerupinamės aną amžinai palaikiti kada-gi terp mus nieko amžino nėra, jeigu sutveriame parapiją, tai tuojaus stengėmėsi tverti ir antrą, jeigu įsteigiame kokę organizaciją tai tuo skubinamės įsteigt ir antrą, idant pirmutiniai kenkti, tvarką ardyti. Ar negeriaus butų vieną pridergancziai užlaikiti?

Dar kartą atmenant ant „Free dom", asz paduosiu vieną užmanymą, kuris nežinau kaip visuomeniai iszrodis. Norėdami duoti savę pažįti svetimtaucziams vietoj „Free dom" gal mes galetume atspausti angliszkoje kalboje isz musų knigėlių kurių turime keletą kurios nors trumpai, bet aiszkiai apraszo apie musų tėvynę, musų pilis ir didvirius kaip ve „Vistorija" paraszyta S. Zanaviko „Lietuvniku bei Lietuvos nusidavimai" paraszitos M. Jankaus, ir man rodosi, jog tokios knygėlės atspaudymas neturėtų per didelių kasztų kuriuos gal mes visgi įsteigtume, o kad knygėlės galėtų skaityti žmonės kitos tautos, tai gal turėtumem pasisekymą, ir savę placziaus parodytumėm svetimtaucziams.

Nesakau czionai apie „Lietuvos Istorija", nes tai butų truputi per daug, užtektų mažiukių; prie to gal darba galėtų atlikti viena isz lietuviszkųjų spaustuvių. Dėltogi lauksiu jusų apsvarstymo, o ypatingai, ką „Lietuva" ant szio užmanymo pasakis.

LIETUVOS ARTOJAS.

Juokai.

BISMARKAS IR KARVE.

Vieną kartą Bismarkas ėjo gatve apie ką tai giliai užsidumojęs ir per ne atsargumą užmynė kokiai tai poniai ant kojos.

Ponia suriko isz skausmo, piktumu:

— "Karvė"!

Bismarkas pakėlė galvą į viszų ir su gnodone tarė: Asz Bismarkas!

Iszgirdus ponia tą pavardę, nusigando, ir pradėjo savę teisintis:

— Ne pažinau tamistos, garbus kunigaikszti, o ant kojos turiu spaudukus, kuriuos tamista man skaudžiai užmynėj, vienok, meldžiu, dovanok man, szviesus kunigaikszti, už mano papildintą klaidą.

— Tai kaltė policijos, atsakė su szaltų kraujų Bismarkas, jog vėlyja karvėj vaikszcziot ant gatvės; geriausia jai vieta butų, aztvertam daržė, kur kožnas praeidamas užtemytų karvę su spaudukais.

SUDE.

— Kaip galėjai iszmuszt savo broliui 3 dantis.

— E, Praszau pono sudžios, kaip žmogus nori, tai viską gali padaryt.

— Teveli, kas tai yra karalius?

— Karalius mano suneli, tai toks žmogus, kurio žodžiai turi but teisingi ir kurį visi turi klausyt.

— Teveli.... Tai mamayra karalius.....

PAS DAKTARA.

— Kaip matu, tai Tamistai maudynė pagelbėjo?

— E, ponas daktare, asz į maudynę netikiu. Priesz porą metų emiau vieną maudynę, bet —nieko negelbėjo.

Strielczius nuilses — Vaikėsa, ar nematei czionai prabėganczio zuikio?

Vaikas — Jau bus metas laiko.

Draugas į pralobusi kupczių: — Visą tamista savo turtą padarei isz degtinės, ar ne teisybė?

Prolobės: — Ne, mano drauge, isz vandens, kuri pildavau į degtinę.

Poni iszsirengiant į kelionę, sako į tarnaitę:

— Mano miela Roželę, ar mes ko tik neužmirszom?

— Man rodosi, poniute-atsakė tarnaitė, jog užmirszom.. suspaust poną atsisveikinant.

Redakcijos atsakymas.

CHICAGO. PARAPIJONUI: Tamista paduok savo tikrą pavardę, nes mes kitaip negalime talpint Tamistos korespondenciją.

Slaptybės Gilumo Oceano,

gali but iszaiszkinta tik neaiszkiai, bet isztirt slaptibės žmogaus kuno. Bet daktariszkas mokslas daug jau isztirė vidurinį organizmą žmogaus. Vienas isz svarbiausių beabejonės yra sistemas sveikatos, ant kurio yra 99 procentas sveikatos ir linksmo gyvenymo, kuris yra dėl daugelio prieżasczių ilgos ligos. Bet daktarai iszrado geriausią gyduolę dėl visokių ligų Trinerio Amerikoniszkas Elixir Kartus Vynas, iszdirbantis per Jos. Trineri, 799 So. Ashland ave., Chicago, Ill. Tas vynas isztikro yra Trinero, yra vienatine gyduolė, iszdirbanti Amerikoj, kuri gelbsti tiems, kuriems jau sakė negelbės nieks. Daugelyse namuose tą vyną laiko kaip geriausią gyduolę. Galite gaut aptiekuose, bet neimkit kitokio, kaip tik tikrą Trinerio vyną (pamykyt tą vardą) vienatinis gydantis dalykas.

The Lithuanian Weekly.

„KATALIKAS“.

(The Catholic.)

Published every Thursday at Chicago, Ill., by the

„Katalikas“ Publishing Co.

Executes all kind of job printing and translating in Lithuanian English and Polish languages.

Subscription $1.50 per year.

All communications should be addressed:

J. M. TANANEVICZ, Mgr.
3222 Auburn Ave. Chicago, Ill.

Telephone, Yards 98.

Rates of Advertising.

one inch once	0,50
one inch one month	$1.00
one inch per year	$10.00

Nedelinis Laikrasztis

„KATALIKAS“.

Iszeina kas ketvergas Chicago, Ill.

KASZTUOJA ANT METŲ

Amerikoje	$1,50
Į Užmarę	$2,50

Pinigus ir visokius rankraszczius reikia siųsti ant szio adreso:

J. M. TANANEVICZE,
3222 Auburn Ave. Chicago, Ill.

Pasarga: Už prisiunstas korespondencijas Kataliko Redystė neatsako.

Entered at the Chicago, Ill. Post Office as second class matter.

Isz Lietuvos.

Maskolių kryžius.

(Senap. pav.) Jau buvo „Ukke“ raszyta apie nelaimingą maskoliszkąjį kryžių, ką buvo pastatytas pakelėj tarp Senapilės ir Vilkaviszkio Vieton antro sudauzyto kryžiaus, parioglino treczią geležinį, kad nebutų teip trapus kaip anuodu; bet szis trecziasis iszėjo labai trumpas, o da su trimis rankomis, tad pakeleivingi žydeliai atsisėda sziek tiek pasilsėt o vis ant augszcziausio rago gudiszkojo „kresto“.

Ungurys.

Musų miestai.

(Pravoslavijos žabangos. Iszkabinamos lentos. Inteligencija). Suvalku gub. žymiai auga miestai. Senapilė per 15 metų mano nebuvimo visai parsimainė. Nuo pietų ir sziaurių pusės raudonuoja kazermės; nuo vakarų pusės keli szimtai niukso nudriskusių stubelių. Nepažinau nė gimnazijos: ant stogo iszdygo boksztelis su stacziatikiczku kryžium prie galo prilipinta varpinyczia.

— „Ką tai reizskia tas kryžius ant gimnazijos? — paklausiau sutikęs žmogaus. — Nugi, tai parapijos, ar tiek daug jau czia priviso maskolių?

Maskolių tai ne daug, bet tai padarė maskolių valdžia: virszininkai, direktorius nori pasirodyt, kad karsztai apasztalauja dėl gero Maskolijos ir pravoslavijos. Nu-gi žiurėk, prieszais miesto sodą riogso jau tikra cerkvė, pernai vasarą pradėjo statyt, bet ne pabaigė, iszmuryjo sienas, uždėjo sparus tiktai liko apdengtir vidurį papuoszt. Abejose kazermėse yra teipo-gi po cerkvę ir pas musų bažnyczią da viena. Teip pakalbėję atsisveikinom.

Atvažiavau į patį miestą: miestas žydiszkas, kaip visi Lietuvos miestai, pasmirdę, stogai nudriskę, kiemai pilni mėszlų tik didžioji ulyczia sziek tiek szvaresnė. Czionai prie didėsės ulyczios gana turtingos krautuvės žydų, yra jau trys krautuvės lietuvių: Lazdaucko, Joziuko (buvusi Vitkaucko), ir Akelio; szią paskutinę tik priesz Velykas atidarė.

Lėntos ant dviejų paraszytos gudiszkai, o pas Akelį da pridėta pravardė lotyniszkom litarom „Akialis“. Na tas vienas žodis „Akialis“ padarė daug trukszmo. Lenta iszraszyta teib: „Novy Bazar tovarov Akialisa“ gudiszkom raidem, o ant galo „Akialis“—lotyniszkoms raidėms. Virszininkas zemskių Markov, pamatęs tokią lentą pasiuntė starszą miesto pas Akialį, kad jisai tą lentą nuimtų dėl to, kad ant jos yra lietuviszkas paraszas: „Akialis“, bet Akialis to nepaklausė. Po kelių valandų į krautuvę ateina pats ponas Markov pasiputęs, kaip aitvars, ir tuojaus suriko: „dėl ko tu ant lentos raszai lietuviszkai ir da liepiant ne nujimi“?

Mus Akialis nė nusigando ir drąsiai atkirto: asz pono virszininko neklausysiu, ba man nauja lenta kasztavo pinigą, dėlto asz duosiu skundą pas gubernatorių. Iszgirdęs tuos žodžius virszininkas, žinoma, supyko labai ir nuvėjo į bjura pakalbėt su kitais draugais, ką czia daryt. Bjure perverczia įstatymus ir randa, kad lentos prie namų ir krautuvių gali buti maskoliszkai ir lietuviszkai paraszytas, o apie raidas nė žodžio. Neužilgo Akialiui buvo prisiųstas rasztelis, kad lenta gal kabot ta pati. Matot, mieli broliai, kad reikia už savo tiesas stoti, ne pasiduot virszininkams ir žemskiams reikia tik pagazdyt su vyrėsniąją valdžią, tai teip ne jodys ant mus sprandų.

Lietuviszka inteligancija Senapilės mažai ką rupinasi apie apszvietimą kaimiečių ir pakėlima lietuviszkos dvasios pacziam mieste. Namieje, nors beveik visų paczios lietuvės, kalba lenkiszkai, teip kad vaikai lietuviskai nemoka. Mieste krautuvėse, vieszbucziuose vis kalba lenkiszkai, nuog jųjų nusiklauso daug kaimiečių turtingesnių teipo-gi miesczionių ir jie sekdami ponus teipgi krevezoja lenkiszkai.

Reikia namuose, visose krautuvėse susirinkimuose nesigėdėti lietuviszkos kalbos, bet kiek galint jają vartot: jug Senapilėje visose krautuvėse vis gerai lietuviszkai supranta. Mokintiniai labai prižiurimi, sukimszti internate, kaip kareiviai kazermėje, perdėtiniai maskoliai. Stancijos nuo katalikų atimtos tik niekurie maskoliai — mokintojai laiko mokintinius. Tikėjimą iszguldo kun. Miknevyczius gudiszkai, gaila, kad per žydų nesztines velnias apsimislijęs jį neiszneszė kur į balas, arba anais metais ne paszventino jį arkierėjus, važiuodamas per Senapilę ant popo, nes isz virszaus iszrodo kaip koks popas: plaukai ilgi, mal. das moka visas gudiszkai, žmonės nepažįsta, ar popas ar kunigas ir ne nusima kepurių.

Maskoliszkos uždraustos knygos

Kaime Tupikų Kvietiszkio valszcziaus (Senap. pav.) per Velikas vienas žmogus rado ant Szeszupės kranto tris maiszus gudiszkų uždraustų knygų ir atgabeno į Kvietiszkį). Nuvažiavo tą dalyką tyrinėt 11 Balandžio prokuroras virszinikai žandarų ir pavieto.

Nugazdyti arsziau ne kaip su lietuviszkoms knygoms. Kaip pasirodys toliaus paraszisiu.

Kurtas.

Valszczių knygynai.

Pernai Griszkabudžio Virbalio ir Gižų valszcziuose laike sueigų kamisorius norėjo, kad valszczіai apsimtų dėt pinigus ant įstatymo valszcziaus knygynų (žinoma, maskoliszko), tai žmonės nesavo balsu pradėjo rėkt, kad tų knygynų nereik kad butu sako, lietuviszkas tai dėtume pinigus, o ant maskoliszkų ne duosim ne kapeikos.

Keleivis.

Maskoliszkos knygos.

Krakiai. (Kauno pav.) Pas mus vienoje apigardoje sugavo vieną gabentoją knygų, kuris apszvietė daug žmonių per tuos kelis metus. Da to žmogaus byla nepabaigta, kaip nuspręs randas, da nežinia. Macziau keletų sykiu savo akimis skaitanczias ruskas knygas (ruskos raidės, o lietuviszki žodžiai) ne tik paprastas knygas bet ir kanticzkas. Niekurie guodoja tas knygas labiau už lietuviszkas. Tokias knygas gali atrasti dagi tarp daugiau suprantanczių. Jeigu atsitinka paklausti, dėlko jie tokias knygas užlaiko, kodėl jų vietoj ne skaito lietuviszkų, tada gauni atsakymą: bene gudiszkos ką kenkia, ba lengviau gauti, ir valdžia nieko nesako, o ant galo nežinome, kur jų gauti, nuo ko pirkti. Oi, vyrai, vyrai lietuviai kada jus suprasite, kokiame ėsate padėjime! Jeigu jus vis laikysitės tokiam pacziame padėjime, tai visai negausite lietuviszkų knygų nė pauostyti, ir reiks jums antgudiszkų knygų ruską Dievą garbinti.

O, Lietuviai musų broliai,
Mes gulim sumigę;
Atsikelkim ir pabuskim —
Kaip mes pasilikę!
Nors kas dieną persekioti
Mes nuo gudo ėsam,
Iszblaszkyti mes po sziaurę,
Arba žemes kasam,
Nusilpnėjus musų szirdis,
O, Dieve mieliausias,
Ilgai spaudžia mums krutinę
Meszkins nadoriausias.

Vabalas.

Bausmė už knygas.

(Naum. pav.) Buvo minėta „Ukininke“ 1000 m. apie kratą Liepalotuos pas Juoza Stiklių, kur užtiko nuo paselenijos pabėgusį Antaną Rudaitį, be to da stuboj rado kelis senus kalendorius. Rudaitį su kalendorpalaikiais iszvežė, Stiklių gerai pagazdino, ir viskas buvo tyka iki szių metų. Jau Stiklius mislyjo, kad ir nueis viskas ant niekų. Bet szį metą priesz Velykas per Verbą žemsargiai mieste sugavo Stiklių ir kaip kokį galvažudį įkiszo į belangę, paskui atvarė į Pustelninkus ir patubdė ant 10 dienų. Bausmė neperbaisi, bet visai neteisinga už tuos kelis senus kalendorpalaikius 10 dienų prasėdėt kalėjime ir tai da per paczią Velykų szventę, ar tai smagu.

Nors Juozas Stiklius nukentėjo už lietuviszkas knygas, bet užsipelnė vardą „kankintojo“ ir tuom kitus paakino kas link maskolių darbų Lietuvoje.

Dėlei karabinų.

Liepalotai. (Naum. par.) Priesz Velykas žemsargiai valkiojasi po kaimus kiausziuiaudami, tvarkos žiurinėdami, sznipinėdami ir Lietuvos bobas gasdydami su savo bratais ir raudonomis ziulėms. Jie rupinasi konodaugiaus bobas įgandyt, kad daugiaus kiauszinių duotų, Nesykį atsitinka, kada visas kaimas sudeda žemsargiams puskartę kiauszinių.

Nežinau, artyczia, ar nėtyczsa atsivilko kiauszinaudami du brantuecziai pas Juozą Stiklių pasivadino saltiszių ir pradėjo jieszkot vakarykszczios dienos, kaip kokio nors užginto daikto, per visą dieną griozdė; szaltysziui parėjus namo gyvulius pasiszert, visai pavakare užtiko karabinpalaikį, kuris niekam netinka tik žvirbliams gandyt. But jį palikę, ale reikalavo 5 rub., o Stiklius siulė tik 3 rub, Negavę 5 rub. ir iszsivilko.

Bėdą už tą karabinėlį priėmė Stikliuks sunus Juozo Stikliaus, už kurį turės keles dienas atsėdėt.

Papjauninis.

Žemskių priekabės.

Vieną dieną ėjo per Naumiestį vakare jaunas vaikinas Szatautukas ir neszėsi po pažastę pundelį. Sztai isz užkaborio žemskis Krilinskis, sustabdo vaikiną ir reikalauja praszparto. Vaikinas parodė praszpartą, žemskis pažiurėjo, ir rodos galėjo to užtėkti, bet kur tau. Žemskis, kaip koks „sledevatelis“ pradėlo traukt „sledstvą“ kur jis buvo, kur eina ir ka neszasi. Maža to, žemskis siekia prie pundelio ir ima jį spaudyti, matyt, pasitikėdamas užcziuopti kokius uždraustus rasztus; nepasitikėdamas ant savo pirsztų nosies jis liepė iszriszt pundelį. Bet tam pundelyj nieko daugiau tik klumputės ir porą senų skarmalų. Žemskis lyg „szpickis“ nosį nuleido ir dimbino sau atgal nieko ne pelnęs.

Gluosnis.

Vyrai neduokit be reikalo save užkabinėt žemskiams ant tako, o juo ne pavelykit jiems save kraustyt. Policija ne tur tiesos be priežasties gaiszyt stabdyt (aresztuot) žmogų, arjį kraustyt. Reikia mums patiems aprubežiuot jų savvalę ir nesiduot sau jodyt ant sprando.

Red.

Lietuviszkas naminis spektaklis.

Mieste L. pradžioj 1901 m. buvo loszta origanaliszka komedija dviejose vaikmėse „Krata“, raszyta Laidoko.

Tos komedijos įtalpa szokia: Pas dvarponio vaikų mokintoją studentą atvažiavo pristavas Rylosujev kratos daryti. Priesz kratą gerai įsirėžė ir pradėjo pasakot dvarponiui, kad studentas esąs „specijalistų“ draugystės sąnarys.

— Kas per vieni tie „specijalistai“? — klausia dvarponis.

— Tai baisus žmonės — atsakė Rylosujev — jie nori karalius, pristavus ir žmonės iszkart? —

Bepasakojant ir begeriant baltakę valdžios tarnas pradėjo įkalbinėt dvarponiui, kad jis norėtų geruoju užbaigt kratą: paraszysiąs, sako, protokolą, kad krėtės, bet nieko neradęs ir viskas. Teip ir padarė. Paraszė kratos protokolą; dvarponis prižadėjo „avižų purą“ ir Rylosujev iszvažiavo. Spektaklui gerai pasisekė. Ir keletas rubliukų susirinko. Pinigai tapo paskirti ant kankintinių.

Gudai neleidžia mums spektaklių darytl, tai nes nors naminius spektaklius darykim!

Po spektaklio deklamavo (kalbėjo) eiles: „Nemunėlis“ Sziaulenistkio. Isz dramos „Vilius Tell“ deklamavo kalbos Mehltalo, Staufachero ir Furst'o ir monologą „Caro tarnas“

Žemaitis.

Kankintinų nubaudimas.

(Suvalkų gub.) Pagal nusprendimą augszcziausios valdžios nuo 7 kovo 1901 m. pagal daneszimą ministerio Justiejos.

1. Juozas Jasaitis tapo atiduotas priežiurai policijos ant 2 metų.

2—3. Parszaitis ir Vasiliauckas — ant vienų metų ir iszsiųsti į Maskoliją su uždraudimu gyvent Lietuvoj, Lienkijoj, Kurlandijoj ir Rygoj. Kalejimas laike tyrinėjimo buvo priskaitytas prie bausmės.

6—8. Kaunas, Szlakys ir Bagdonas buvo atrasti nekaltais, ir iszteisiti.

4—5. Garmus ir Kizeleviczia po tyrinėjimo paimti į kariumenę, turi but teipgi atiduoti policijos priežiurai ant 2 metų ir iszsiųsti į Maskoliją, bet juos paliko kariumenėj atlikt paskirtą bausmę.

Garmus yr Kazaniuj, Kizeleviczia–Taszkente. Jasaitis, Parszaitis ir Vasiliauckas apsirinko Odessą.

Nubaustas.

Ukininkas Jas. isz Garlevos pagal nusprendimą ministerio vidaus dalykų tapo atiduotas policijos priežiurai ir užginta jam iszvažiuot isz savo valszcziaus. Jas. padarė praszymą į gubernatorių, kad jį paliuosuotų nuo tos bausmės. Tankiai žmogelis suserga ir tur kreiptis prie daktaro, o pas mus galima rast daktarų tik Kaune.

Pliaujonis.

Isz „Ukiniko.“

— Temikyt Chicago Heights lietuviai! kurie norite užsiraszyt laikrasztį „Kataliką“, arba noriti apsigarsint jame, arba teiposgi noretumet pirkt maldaknygų, ražanczių, szkaplerių, abrozelių ir daug kitokių daiktų, kreipkites prie po-A. Sukurskio, kuris užlaiko didelę krautuvę cigarų, o ten visus reikalus galėsite atlikt.

Didelis Iszpardavymas

Vakacijos Sezone

....FIRMOS....

W. W. Kimball & Co.

Didžiausias Fabrikas ant svieto

(Uždeta 1857 mete).

Fartepijonu, Pijanu ir Vargonu.

Daneszu sziuomi Guodotiniems Lietuviams, jog firma W. W. Kimball Co., turi dideli zoposa mažai vartotu fartepijonu — kuriuos parduoda **rugpjuczio** menesij sz. m. už puse preke.

Tie fartepijonai pirma radosi muzikaliszkose konservatorijose per kelis menesius, o po uždarymui tuju laike vakacijos sezone likosi sugražinti fiirmai.

Yra tai retas atsitikymas gavymo dailaus pirmos kliasos fartepijono už **puse prekes.**

Fartepijonai tie yra geriausiam padejime, teip kad nieks negali pažint, jog jie buvo naudoti.

Turime teipos-gi ir pigesnius fartepijonus „upright“ nuo $75 ir aukszcziau.

Teip-gi vadinami „square“ fartepijonus parduodame nuo $25.

Vargonai mažai vartoti nuo $15. ir aukszcziaus.

Iszlygos pirkymo labai prieinamos: n e d i d e l i s i n m o k e j i m a s i r m a ž i m e n e s i n i a i m o k e s c z i a i.

Kožnas instrumentas yra iszmegintas ir gvarantuotas.

Norinti gauti visokias informacijas, atsiszaukit pas žemai pasiraszusi, kaipo reprezentanta lenkiszkai lietuviszko departamento.

Biuras yra atidarytas kasdien iki 6tai valandai vakare; subatomis (per rugpjuti) ofisas užsidaro 1ma valanda po pietu.

W. W. KIMBALL CO.

ED. L. KOLAKOWSKI,
Asistentas užveizdetojo lenkiszkai—lietuviszko departamento
237—253 Wabash Ave.
kam. Jackson blrd., CHICAGO, Ill.

Knygu Kataliogas.

Maldaknyges.

Mažas Aukso Altorius, katalikiszka maldų knygelė, prastais drutais apdarais; auksintais krasztais be apkalimo ..... **50c.**

Mažas Aukso Altorius, katalikiszka maldų knygelė, prastais drutais apdarais, auksintais krasztais, apkaustjtoms briaunoms pasidabruotomis blėtelėms, su kabute. **75c.**

Mažas Aukso Altorius, katalikiszka maldų knygelė. Moroko skuros minksztais apdarais; apvaleis kampais auksintais krasztais, paraszais, ir kvietka **$1.25**

Mažas Aukso Altorius, katalikiszka maldų knygelė, Francuziszkos gluodnios skurelės apdarais, apvaleis kampais, auksinta kvietka, kryžius ir krasztai **$1.50**

Mažas Aukso Altorius, katalikiszka maldų knygelė, apdeta baltais sloniaus kauleliais, su 3 sidabriniais medalikėliais, aksomo nugaras, apkaustytos briaunos sidabruotomis blėtelėmis su kabe, auksinti krasztai **$1.50**

Mažas Aukso Altorius, katalikiszka maldų knygelė, baltos celiuliodos apdarai, iszkilusios kviotkos, su kabute, auksinti krasztai .. **$1.50**

Mažas Aukso Altorius, katalikiszka knygelė, baltos celiuiloidos apdarai, kvietkos ant vieno szono iszklotos sidabru ir perlu, su dviem kaulinėmis kabutėmis, auksinti krasztai **$2.00**

Dideli Aukso Altoriai.

Senas Aukso Altorius, drutai apdarytas, auksuoti krasztai, drucziai apkaustytas, su kabe **$1.50**

Dideli Szaltiniai.

Aukso Altorius arba Szaltinis Dangiszkų Skarbų, drutai apdarytas, auksuoti krasztai, apkaustytas, su kabe **$1.60**

Aukso Altorius arba Szaltinis Dangiszkų Skarbų Naujausias Spaudimas Su aksomo visokios parvos apdarais ir su paauksintais krasztais ir kabutems. Labai graži knyga $4.00

Didelis Szaltinis gražioje moroko skuroje, be apkalimo **$2.00**

Didelis Szaltinis apdarytos gražioje szagrino skuroje, apkaustytas ir su kabe **$2.00**

Didelis Szaltinis, baltos celiuloidos apdaruose **$2.50**

Didelis Szaltinis, baltoi celiulioidos abrozuotais apdarais .. **$2.25**

Didelis Szaltinis, minksztuose moroko skuros apdaruose ... **$2.50**

Maži Szaltinėliai.

Balsas Balandeles arba Mažas Szaltinelis, tinkanti maldų knygelė dėl vyrų ir moterų, nesztis į bažnyczią, be Officium Parvum .. 75c

Balsas Balandeles, su Officium Parvum 85c

Balsas Balandeles, szagrino skuros apdaruose, be Officium Parvum $1.00

Balsas Balandeles, szugrino skuros apdaruose, su Officium Parvum $1.25

Balsas Balandeles, su Officium Parvum, baltos celiuloidos apdarais $1.50

Balsas Balandeles, su Officium Parvum, moroko skuroje, be apkalimo $1.25

Balsas Balandeles, minksztuose moroko skuros apdaruose $2.00

Balsas Balandeles, su Officium Parvum, baltos celiulioido abrozuotais apdarais $1.25

Balsas Balandeles, su Officium Parvum, visokios parvos aksomuose, su metaliniais kryžiais ..... $2·00

Balsas Balandeles, su Officium Parvum visokios parvos akomuose, su metaliniais kryžiais ir kvietkomis $3.00

Garbe Dievui ant Aukszybės, apkaustyta drutuose apdaruose, su kabe, auksuoti krasztai $1.00

Garbe Dievui ant Aukszybės, apdaryta moroko skuroje be apkalimo $1.25

Kanticzkos, drutai apdarytos .. 75c

150 Giedamų Psalmių Dovido Karaliaus, knyga, panaszi į kanticzką 50c

Dvasiszkos knygos.

Filloreta, Kelias į Maldingą Gyvenimą paraszyta Szv. Pranciszkaus Salezo, Vyskupo ir Daktaro Bažnyczios 50c

Istorija Szv. Seno Instatymo ... 20c

Iszganingi dumojimai apie Sopulius Szv. Marijos P. 20c

Gyvenimas Szv. Marijos P. 20c

Kaip nuspakajiti sumenija 15c

Perspėjimas apie Szventą tikėjimą o ypatingai apie Jezaus Kristaus Bažnyczią 10c

Penkiolika Tajemnyczių 15c

Kanczia Vieszpaties Jezaus arba Dievobaimingi Apmislyjimai apie Kancuią Jezaus Kristaus dėl kiekvienos dienos per isztisa gavenę 20c

Istorija Szventa trumpai apsakyta dėl mažų vaikų, su 46 abrozeliais 25c

Trumpas Katalikiszkas Katekizmas 15c

Pamokslai dėl didžiųjų metinių szvenczių 30c

Gyvenimas palaiminto Klemenso Marijos Hofbrauero, su trumpu apsakymu apie pargabenimą Drtės Atpirkėjistų isz Italijos į žiemių karalystes skersai kalnus Alpomis vadinamus, perversta ant lietuviszko kn. P. Saurusaiczio 30c

Tiesos žodžiai apie pamatinius tikėjimo dalykus 35c

Žydo pakuta 10c

Tarp Skausmų į garbę 15c

Gyvenimas Iszganytojaus 50c

Istorija seno Įstatymo nuo pat sutvėrimo pasaulės, iki užgimimo Kristaus 25c

Mėnuo Szv. Marijks Panos 30c

Jubilėjus arba Budas įgijimo Jubilejinių atleidų ..... 5c.

Visokios knygos.

Pamokslai gražių žmonių, paraszė kun. A. Totorius, atspauda isz "Dirvos", iszleista kasztais kn. A. Miluko ir Vytauto 50c

Dainų Skrynelė, Eilės Adomo Jakszto 15c

Vistorija arba apsakymai apie Lietuvos praeigą, paraszė Zanavykas Tilžeje, 1891 ..... 40c

Arielka yra nuodai paeinanti isz girtybės ir kokių budų galima kiekvienam iszsigidinti nuo girtybės 30c

Szkala pavargelių Siratų ir apie daugel kitų naudingų žinių .. 15c

Szimtmetinis ukiszkasis Kalendorius Briuszo. Su praktikimis apie pagadas, sėjimus vaisių, užtemimus saulės ir mėnesio ir apie czėstis žmogaus isz 12 znokų dangaus, koks po kokiu planetu yra gimės. Iszguldytas per K. R. ir F. J. Vilniuje (Tilžėje) 10c

Lietuviszkas Pradžiamokslainis Mažiems vaikams Aukszteiczių ir Žemaiczių lietuvių. Pilnai sudėjo ir iszleido K. P. S. 10c

Liet. Tev. Daina 10c

Iszgama Drama 2-se aktuose, Paraszė J. S. ..... 10 c.

Lengvas budas iszsimokinimo raszyti ..... 15c.

Sandara L. K. Amerikoje.

Assekuravoja gyvastį ant 500 dol. už vieną dol. įstojimo ir 50 c. mėnesinės, arba ant 250 dol. už 50 centų įstojimo ir 25 centus mėnesinės mokesties. Apart asekuravojimo gyvasties Sandara L. K. A. duoda dar pagelbą ligose ir suslzeidimuose [kolietsvose]. Sandara L. K. A. asekuravoja gyvastį vaikų ant 50 dol. Norėdamas prisiraszyti, raszyk pas prezidentą arba sekretorių Sandaros L. K. A.

Adresai Sandaros vyriausybės:

Prezidentas, J. Montvila, 3222 Auburn ave., Chicago, Ill.
Sekretorius, J. Murauskas, 4 Plus st., S S Pittsburg, Pa.
Kasierius, J. Marazas, 2131 Tustin st., Pittsburg, Pa.
Dvasiszkas vadovas, kun. S. Czepananis, 431–4th ave., Homestead, Pa.

ADRESAI

Teatraliszkos szv. Martyno D-tes vyriausybes

Prezidentas M Kadziewsk 1003 W. 18 Pl.
Vice-Prezidentas M Adominas, 681 Union st.
Prot. Sekretorius I Nausieda, 163 W. 23 Street
Finan. Sekretorius K Stulga, 3231 South Morgan St.
Kasierius J Nausieda, 3231 South Morgan St,

Saldž. Szirdies V. J. vyriausybės.

Prezidentas N. Overlingas 3245 So. Morgan street
Vice-prezidentas St Macziukas 450–56 Place
I Sekretorius I. Nausieda 163 W. 23rd st.
II Sekretorius A Ežerskis 3307 Auburn Avenue
Kasierius J Dychaviczius 4737 South Paulina street.

Gvardijos D. L. K. vyriausybės.

Prezidentas St Pocevyczia, 693 W 19th street
Vice-prezidentas J Klimaviczia 4503 Page street
I sekretorius V Milaszeviczia, 562 W 13th street
II sekretorius J Dychaviczius, 4737 S Paulina street
Kasierius St Marcinkeviczius, 4514 S Paulina street.

Gulivero Kelionė

į nežinomas szalis.

Dalis antra.

Kelionė į Brobdignang.

Turėjau dar pilną burną valgio, kurį man beždžionė prikiszo; mano brangi dobotoja iszkrapsztė su mažą szpilkutę, paskui gavau didelį žaksėjimą, kas man padarė szokį tokį palengvinymą. Buvau vienok teip pailsęs ir sugniaužytas bezdžionės, kad per dvi sąvaites gulėjau lovoj. Karalius, karalienė ir visi dvaronis atlankinėjo manę. Karalienė atlankė manę net kelioliką kartų. Bėždžionę net smerczią nubaudė ir daugiau uždraudė laikyt karaliszkam dvare panaszias žvėris.

Po mano pasveikimui bunant pas karalių, idant padėkavot jam už jo geradeistę, prikencziau nemažai isz karaliaus iszjuokymo; karalius klausinėjo manę kaip man iszrodė, kada sėdėjau su beždionę ant stogo, ar buvo gardus valgis, kurį man kiszo bezdžionė į gerklę ir ar man patiko but tokiamė padėjime. Teiposgi klausė, ką asz bucziau padaręs, kad tas atsitiktų mano szalij. Ant to astakiau, kad pas mųs nėra kitokių beždžionių, kaip tik pargabentos isz užrubežio, o tos yra teip mažos, kad kelioliką jų užpultų ant manęs, tai atsiginczіau lengvai nuo jų. Kas kiszasi link to aitvarinio gyvulo, kuris manę pagriebė (beždžionė buvo slonio didumo), kad tik bucziau isztraukęs mano durtuvą (tą kalbant, pasipucziau ir su ranką paėmiau už galo durtuvo) ir kad bucziau beždžionę durės į lopą, kurią atkiszo į manę, tai beabėjonės but ją atitraukus atgal. Kalbėjau tą su tokių užsidegymų, su kokių kalba žmogus pilnas energijos ir drąsos. Apart to visi kurie ten buvo negalėjo iszsilaikyt isz juoko, kurio negalėjo sulaikyt, nors ir pats karalius ten buvo.

Kasdien nauja kalba ėjo apie manę dvare, o Glumdalklitch kaipo manę labai milėjo, visada bėgo su raportų pas karalienę, jaigu kas tokio juokingo atsitiko su manim, kas ją labai linksmino. Vieną kartą iszvažiavome ant spacieraus, karietą stovėjo ant kelio, o asz iszlipau isz savo budelės bėgau pirmyn. Ant kelio gulėjo karvės meszlas, asz kad paropyt savo mitrumą, norėjau jį perszokt. Iszsibėgėjau isz toliaus isz visų pajėgų ir szokau, bet kur tau įszokau į patį vidurį karvės meszlo iki kelių. Su didelių vargų galėjau isz ten iszsigaut į krasztą. Tarnas apszluostė manę su savo skepetaitę, nes buvau visas iszsitepęs, kaip ne Dievo sutvėrymas. Mokintoja paėmus manę įsodino į mano grinczutę ir tuojaus žinojo apie viską; tarnas-gi teipgi visiems apsakė ir į porą dienų visas dvaras žinojo ir juokėsi isz manęs.

VI.

Kaipo prigulintis prie karaliszko dvaro, budavau du arba tris kartus prie kelimo karaliaus ir macziau kaip barzdskutis skuto jam barzdą; iszsik pamatęs tą persigandau baisiai, nes britva su kurią skuto karalių, buvo didesnė už mųs dalgį. J. K. D. pagal madą tos szalies tik du kartų per sąvaitę skuto barzdą. Iszprasziau kartą pas barzdskutį, kelių plaukų, isz kurių padariau sau geras szukas.

Reikalingas jis buvo man labai, nes isz mano szukų visi dantis jau buvo iszpuolę, o visoj toj szalij neatsirado tokio, kuris man butų galėjęs padaryt tokias szukas. Tai vėl iszprasziau vienos karalienės tarnaitės, kuri vis szukavo galvą karalienėj, plaukų. Kada jau pririnkau didelę kruvą plaukų, liepiau mano stalioriui, kuris viską dėl manę dirbo, padaryt pora kresių, kurių sedinias iszpinėm tais plaukais. Pabaigęs visiszkai darbą nunesziau jais karalienėj, kuri neiszpasakytai nusidžiaugė. Pastatė ji juos ant stalo ir visiems rodė; kas tik pamatė tais kresiais stebėjosi labai, nes panaszių nebuvo matę. Karalienė užsispirė, kad asz ant vienos kresės atsisesczіau, bet asz jokių budų nenorėjau sest. Isz tų plaukų nupiniau masznіukę dėl pinigų netoli dviejų vuolaktų ilgio su karalenės daleidymų uždėjau J. K. D. auksinės literas ir padovanojau mano mokintojaj. Po teisybėj toj masznėlėj netilptų nė vienas pinigas jų szalies, bet Glumdalklitch nesziojo tik kaipo mano dovaną ir dėjo į ją tik mažiulėlius daiktus. Karalius mylėjo muziką, tai ir asz kartais buvau kviestas per karalių ant muzikės. Sodydavo manę ant stalo su mano namukų, bet užimas tos muzikės buvo toks baisus, kad jokios meliodijos negalėjau girdėt. Galiu užtikrint, kad visos Anglijos armijos bubnai ir orkestros negalėtų susilygyt. Užsidarinėjau duris ir langus, o tik tada muzikė man neiszrodė teip baisi.

Jaunystėj mokinausi graint ant klevitoro, Glumdalklitch mokinosi teip gi ant to paczio instrumento, kuri turėjo savo kambarij. Emė ji dvi lekcijas per sąvaitę. Instrumentas tas buvo panaszus į mus, bet milžiniszkai didelis. Užsimaniau užgraint ant jo tulą Anglijos meliodiją. Bet kur tau jokių budų negalėjau. Klevitoras buvo apie 60 pėdų didumo, o kiekvienas kliaviszis turėjo daugiau kaip pėdą ilgio, teip jog isztraukiau abi rankas ir kaip tik galėjau pasiekt penkis kliaviszus, o norint, kad iszduotų balsą reikejo su kumszczią muszt isz visų pajegų. Persunkus buvo darbas ir nieks isz to negalėjo iszeit

Apsvarszcziau todėl kitokį budą grajimo. Paėmiau dvi lazdas, storio paprastos lazdukės, kurių storesnius galus apviniojau su žiurkių skurą, kad muszant su joms nepagadyt kliaviszus, liepiau pastatyt suoliuką prie kliavitoros ir teip lakstydamas szen ir ten pradėjau muszt su toms lazdoms per kliaviszus ir szeip teip užgrajijau angelską vaicų, kuris labai patiko visiems klausytojams. Turiu czia pripažint, jog kaip asz gyvas, teip dar nenusidirbau, kaip tik galėjau graint ant szesziolikos kliaviszų; bosų visai negalėjau pasiekt per ką ir muzika nelabai gerai nusidavė.

Karalius, kaip jau pirmiaus minėjau buvo labai iszmintingas; liepė manę visada su mano namukų neszt pas savę. Liepdavo man visus mano suolus iszstatyt isz mano namuko. Turėjau su juom kelias kalbas apie visokius dalykus, ypatingai apie Europą.

Tulą kartą pasidrasinau atkreipt jo atydą, kad jis perdug lengvai iszsitaria apie Europą ir kitus svietus; tas nieko nedaro, jog Europos žmonės yra maži, jie teippat pataiko visokius darbus atlikti, kaip ir dideli. Nors J. K. D. manę niekinat, bet asz kada nors tikiuosi padaryt, ką svarbaus. Karalius tam visam gerai prisiklausė ir nuo to laiko pradėjo manę labiaus guodot. Norėjo jis kad jam apsakyt ką nors apie angliszką randą.

Suprask sau brangus skaitytojau, kaip asz troszkau tada, kad apsakyt gerai paprotį mano szalis ir kad bucziau apdovanotas talentų Demosteneso, arba Cycerono, idant pertsatyt kuogeriausiai mano szalį.

Pradėjau nuo to, jog mus szalis susideda isz dviejų salų, o ant jų isz trijų didelių karalisczių, ėsanczios po vieną veliavą, o apart to dideli plotai žemės kitose dalyse svieto. Placziai apsakiau apie derlingumą musų žemės ir apie orą. Teiposgi apsakiau apie barlamentą susidedantį isz augsztesnių ir žemesnių sąnarių. Augsztesnėje užima pirmutinės vietas; yra tai ypatos, kurios turi daugybę turto, mokinti daug moksluose ir kariszkuose apsiėjimuose; jie tai yra pagelbininkais monarcho, tiesdariais szalies, sąnariais augszcziausio sudo. Drauge su jais užima vietas szventos ypatos: vyskupai, kurių privalumų yra, kad užlaikyt tarp žmonių szventą tikėjimą; jie yra renkami per dvasiszkus, atsiženklinusius szventų gyvenymų ir mokslų. Žemeiniejai gi sanarias yra renkami per žmonės, nežiurint ant jų mokslo ir talento. Tas-gi parliamentas turi svarbiausią užduotį visos szalies, kurią drauge monarcha valdo visą szalį.

Toliaus apsakiau apie mųs sudus, apie privatiszkus turtus ir apie visokias bausmes. Teiposgi apsakiau apie mus žemiszką ir jurinę kariauną. Padaviau skaitlių mus gyventojų, Apsakiau apie mus visokius pasilinksminimus ir abelnai iszgyriau savo szalį kaip tik galėjau. Karalius tą viską klausė su didelę atidą ir niekuriuos dalykus užsiraszė, idant paskui manę paklaust.

Kada jau pabeigiau karaliui pasakot, pradėjo manę klausinėt ir užmetinėt ant niekurių klausymų. Paklausė manę pirmiausiai, kaip augina pas mųs jaunumenią? Kaip renkasi parlamentas jeigu iszsibaigia senasis? Kokių budų galima užsitarnaut vardą lordo? Ar kartais sąnariai nepasiperka? Ar gal intekmė moterės nepadaro kitą lordų? Ar ir toki lordai yra apsipažinę su tiesoms szalies. Ar jie gali atsakancziai iszdavinėt visokius nusprendimus, kad tie iszeitų ant gero savo tautos. Ar visada jie yra teip tolymais nuo parsidavymo, kad jie butų ir didžiame pavojuje. Ar toks lordas pirma buvęs prastų urėdninkų, o paskui per keno protekciją gavo vardą lordo, gali but atsakantis dėl visos szalies. Klausinėjo jis manę daug visokių dalykų, ir butų visai netinkanczių isz mano pusės, kad asz jam visą teisybę bucziau pasakęs. Kaslink sudo teipgi nekuriuos iszaiszkinymus jam apsakiau, nes pats iszloszdamas provą, netik ką negavau kasztų, bet beviaik pasilikau nuogas, viską iszdėjau ant provos. Klausė kaip ilgai reikia laukt iki prova pareina. Ar advokatui daleista gint kaltiniką? Ar szalinikai neturi kartais kokios intekmės ant provojanczių? Ar advokatai ir sudžios yra atsakanti ir ar gali vest provas ir iszdavinėt nusprendimus? Toliaus kaslink finansų, pasake man, kad asz turėjau pasimilit, paduodant meimus nuo 5—6 milijonų, nes iszėjimai du syk tiek isznesza. Stebėjosi kad mųs karės tik daug žmonių ir kasztų reikalauja. Jusų tauta—sako jis—yra daugiau linkę prie karių, nėgų kitos tautos, o jusų jenerolai turi but daug turtingesni už monarchas. Ko jums kabintis prie kitų tautų, jeigu jums į kele neineina.

Toliaus karalius paėmęs manę ant kelių, paglostė su savo milžiniszką ranką po mano veidą iszsitarė tais žodžiais, kurių niekad neužmirszių!

„Mano mažas grydrige, pripažint tau turiu, jog perstatei tavo iszgirianczioj kalboj daug akyvų daiktų. Iszto visko ką perstatei kaip rodosi, jog dora yra bereikalinga pas jus dėl gavymo sau augszto laipsnio. Kas link tavęs paties, kalbėjo toliaus, perlaidai tiek laiko kelionėse, tikiu dabar pataikinsi iszsivaktuot visokių peržengimų, kurie turėtų kenkti tavo szalėj. Iszto visko, ką dažinojau nuo tavęs, galiu tikrai sakyt, kad tavo sąbroliai yra bjauriausi už visus gyvunus ant svieto, koki tik atsiranda ant žemės.

VII.

Mano meilė kaslink teisybės, nedavė man užtylėt kalbant su karalium apie nekuriuos daiktus, teipos-gi mano sąjausmas nedavė tylėt man priesz karalių, girdint tokią didelę skriaudą mano szalies. Bet veltui buvo mano teisinymai mano szalies, nes karalius dar labjaus iszjuokė manę.

Užtikrinu czia brangus skaitytojau, kad man szirdį labai skaudėjo, klausant tokį paniekinymą per karalių mano szalies. Ir tai užtikrinų brangus skaitytojau, kad jam teisybės daug nesakiau. Ant kiekvieno atsakymo atsakydavau kuogeriausiai, o kaip kada tai ir pamelavau. Jeigu czia eina apie iszauksztinymą mano szalies, tai turėjau ir meluot.

Taigi kad atkreipt karaliaus atida, pradėjau karaliui kalbėt apie iszradimą dar priesz 300 ar 400 metų darymo, juodo vaisto, užsidegantį nuo mažiausios žarijos, per ką gali iszardyt didžiausius kalnus. Aiszkinau jam, jog tulą didumą to vaisto inpilta į geležinę ar szpižinę rurą, gali iszmest szpižinę ar geležinę kulką su tokių smarkumų, jog nieks jai neatsispirs prieszais jos pajegą; jog kulkos iszmestos su tuom vaistų iszmusza bataliionus ir szvadronus, laužo storiausius murus, apverczia boksztus, paskandina laivus su tukstanczіais žmonių ir naikina viską kas tik joms papuola. Pasakiau, jog galiu J. K. D. kaip tą vaistą galima daryt ir teipos-gi kaip galima daryt, tokias ruras. Didžiausi isz jų gali but 100 pėdų ilgio ir jog 20 arba 30 panaszių, galėtų isznaikint didžiausius murus jo karalistėj. Užbaigiau sakant, jog noriu J. K. D. tuom mano prilankumą prirodyt.

Karalius klausė su didelę atidą mano pasakojimą, nudavė, kad nesuprantas, jog tokia kirmelikė, kaip asz, (kaip jis kartą iszsitarė), galėtų galbėt su szaltų kraujų apie baisias žudintas. Iszradėjas to, sakė jis, turėjo but velniu ir neprieteliu žmonių. Usztikrino manę, jog nors jis mili visokius iszradimus, vienok tą iszradimą paniekino ir sako velik pusę karalistės patrotit, ne imt atsakymą iszdirbimo panaszio vaisto. Ir pasakė man, jog jeigu man sveikata brangi, tai kad asz daugiaus apie tai nekalbėcziau.

(Toliaus bus.)

Vietines žinios.

— Ant Kampo Kinzie ir Elisabeth st. suaresztavo 4 vaikus, kurie norėjo įsiverszt į tenykszczias krautuvės.

— Ant ateinanczios nedelios ant fairo pargabeno labai puikių ir brangių daiktų, yra tai gera proga gaut gerą daiktą už 10 c. Lietuviai—katalikai neužmirszkite apie tai.

— Už uždrausta pardavinet opium likosi czia chinietis Wuy Sing isz pn. 58 S. Curtis st. nusiųstas į Bridewell.

— Praeitą sąvaitę vietinis klebonas Szv. Jurgio parapijos suriszo ryszių moteristes szias ypatas: poną Iz. Toliuszį su pana M. Jukszaitę, p. Ant. Vaitkų su pana U. Karpinikę, p. S. Szlepaviczių su pana F. Vladyczkaitę, p. Ant. Petroką su pana M. Dargeviczaitę ir p. Ant. Jaką su pana Laurinaviczaitę.

— Jenerolas McArthur, buvęs jenerał—gubernatorim Manillėj, randasi dabai Chicagoj.

— Kas turi į apdarymą knygų, tegul atnesza į redakciją Kataliko, o mes Jums apdarysime pigiai, drucziai ir greitai.

— Pana A. Pheius, gyvenanti po numerių 437—38 ul. atėjus pas daktarą, liepė jam iszimt kulką isz jos kelio, bet nepasakė, kas ją paszovė.

— Fairas lietuviszkoje szv. Jurgio bažnyczioje traukiasi toliaus. Žmonių pilna salė. Kurie atlankė jau karta, tai ateina ir daugians kartų, nes ir verta, kadangi galima gaut labai gerų ir brangių daiktų.

— Visi kalba apie "Kongo Vyną, nes tai yra geriausia gyduolė nuo visų ligų.

— Locnininkas spaustuvės, Conkey skundžia ant 25 tukstanczių atlygynymo, urednikus unijos, kurie prikalbino jo darbininkus prie straiko.

— Balius szv. Jurgio Ricero ir Muczelniko atsibuvo labai puikiai. Sveczių buvo pilna salė, perka Dr-tė turėjo gerą pelną.

— Praeitą nedelę buvo paszventinymas stacijų parapijos Apveizdos Dievo. Žmonių buvo pilna bažnyczia.

— Piknikas So. Chicago ant naudos lietuviszkos parapijos Szv. Juozapo atsibuvo kuogeriausiai. Sveczių buvo labai daug ir gražiai užsilaikė.

—Ant kampo Erie ir Unijon ulyczių likosi užpultos per du vagilius dvi moteris, pana Z. Nelson ir p. T. Larkin, norint jas aprabavot. Pamatęs tą policijantas A. Lunberg, pasiskubino su pagelbą. Vienas isz vagilių J. Miller, metesi ant policijanto su revolverių ir szovė į jį. Bet tik lengvai sužeidė. Niekszą tuojaus pasisekė suimt, o jo draugas pabėgo.

— Vagiliai su dinamitų iszvertė geležinę szepą jubilero B. J. Hagemann pn. 5454. Wentworth ave. Paėmė 600 dolerų pinigais ir branginybių ant 5 tukstanczių dolerų.

— 50 gydytojų peržiurinės vaikus, kurie pradės lankyt mokslainės.

— J. Ellgate, So. Chicago likosi suaresztuotas už tai, jog jis norėjo uždegt savo namą.

— Geriausi valgomi tavorai ir geriausia rukyta mėsa ant Town Lake pas pona Marcinkeviczių, 4533 So. Paulina st.

— Temikit lietuviai nuo Town Lake, aptiekoj pono Zaleskio galite gaut visokių gyduolių.

Draugysczių reikalai.

Temykit, Lietuviai!

Jaunų Amerikos Lietuvių Pasilinksminimo Kliubo susirinkimas atsibus 8 dieną Rugsejo 1901 m. 1 val. po pietų, salėje Ivaszkos (Ažuko), 3301 AuburnAve., ant kurio turi pributi visi sąnariai. Jeigu kuris norėtų prisiraszyti prie Kliubo, tegul atsilanko ant augszcziaus minėto susirinkimo.

Prez. A. Zacharevicze.

Pajeszkojimas.

Pajeszkau savo brolio Juozupo Gudaviczіaus, isz Krajaus, Kauno gub., Rassieinių pavieto, Eržvilkų parapijos, Pagyrių kaimo. Pirma jis gyveno pn. 4533 Paulina str. Chicago. Jis pats ar kas kitas teiksis duot žinią ant adreso.

Miss. Petr. Gudaviczaite,
554 Canal str. Chicago, Ill.
(22-Sep.)

Grand Opening!

Darau pasilinksminymo Balių naujoj karczemoj, ateinanczioj subatoj ir nedelioj. Užpraszau visus pažįstamus ir aplinkinius susirinkti, nes bus graži muzika ir visoki lietuviszki szokiai. Teipat užpraszau paneles, jaunikaiczius, senus ir senukes ant mano atidarymo karczemos. Su guodone.

P. SZLAKIS,
3321 Auburn Ave. Chicago, Ill.

Pirmos kliasos Krautuvė apsiautuvio.

Daneszu Guodotinems Lietuviams, jog asz parduodu visokio gatunko czeverikus, czebatus į darbą, po labai prieinanczіai prekiai po gvaranciją. Ateikite pas manę, o persitikrinsite. su guogone

Fr. Zalewski.
869—32 str. arti so. Morgan str.
(22-Nov.)

Vyrai ar žinote?

Kad asz atidariau naują lietuviszką karczemą po numeriu 3321 Auburn Ave., kur randasi visoki gerymai, geriausi cigarai, szalcziausias ir skaniausias alus. Ateikyte pamatyti to visko pabandyti. Teiposgi turiu dailiausią, szviesiausią ir didžiausią Lietuviszką Sale, dėl mitingu, veseliju, baliu ir kitokiu pasiliksminimu. Atvažėvę isz kitu miestu, gali pas mane gauti geriause nakvine. Su guodone,

Petras Szlakys.

Lietuviszka Pekarne.

Geriausia, szviežiausi ir gardžiausia duona ir visoki keksai visoj Chicagoj pas lietuvį

Karoli Ežerski,
3307 Auburn ave., Chicago, Ill.
(15—Sep.)

Lietuviszkas Saliunas.

Užsidėjau Saliuną ant kampo Auburn ave. ir 33 Place. Turiu visada szaltą alų, gardžią arielką, kvepenczius cigarus net isz paczios Havanos, Teipos-gi Pul—Tebelį dėl pasibovijimo. Ateikyte, o persitikrinsite, su guodone

Jonas Ostrowskis.
3338 Auburn ave. Chicago, Ill.

Pirmos kliasos Saliunas.

ANT TOW OF LAK.

Visada szaltas alus, gera arielka o cigarai net isz Havanos. Jeigu norite persitikrint tai užeikit pas manę.

St. Rodzevicze,
4514 So Paulina str. Chicago, Ill.
(22—Nov).

Naujas Tikrai Lietuviszkas Saliunas.

Užlaiko visad szaltą alų, gardžią arielka, kurią pats partraukiu net isz Kentukes. O cigarai tai net isz paczios Havanos. Salė dėl veselijų, mitingų ir kitokių pasilinksminimų. Pul—Tebelį dėl pasibovinymo. Praszome užeti kožną, o nesigailesite.

Antanas Bitinas.
718 so. Canal str. Chicago, Ill.
(1—1902.)

Daktarka dėl Moterų.

Geriausia daktarka dėl moterų laike gimdymo ir kitokių ligų. 20 metų kaip užsiima gydymų moteriskų ligų. Tel. South 61

Mrs. Plenz,
3155 So. Halsted st. Chicago Ill.

Ant Pardavimo Saliunas.

Parduodu labai pigiai saliuną. Geras biznis dėl lietuvio. Pagal manifestą iszduotą per maskoliszką carą, važiuoju į Lietuva; atsiszaukite ant adreso:

Dom. Giaczias.
208 Genese Str. Waukegan, Ill

Ant pardavymo.

Geroj vietoj saliunas ir ant saliuno salė dėl vestuvių balių ir kitų pasilinksminimų už pigę prekę parsiduoda. Gera vieta dėl lietuvio tarpe lietuviszkos ir lenkiszkos bažnyczių; svarbi priežastis priverczia parduot. Atsiszaukyte pas:

Visnewski,
8800 Escanabo ave.
so. Chicago, Ill
(5-9)

Geriausia Grocernia

Turiu visada szviežius valgomus tavorus, kaip tai: duoną, miltus, kiauszinius, sviestą, kruopas ir tt. ir tt. teiposgi turiu visokių vaisinių tavorų. Ateikyt pažiurėt, o peritikrinsit. Su guodone,

W. Tubilevicz,
952-33rd. st. Chicago Ill.

Buczernė.

Geriausia Buczernų ant Bridgeporto, visada sviežią mėsą, gardus kumpiai, lietuviszkos deszros ir daug visokios mėsos, kas kokią pareikalauja. Ateikite, o persitikrinsite.

Jurgis Arciszevskis.
3310-33 st. Chicago Ill.

Keturi saliunai

Ant pardavimo. Visi gerose vietose ir su geras biznlais. Vienas saliunas su geru partneriu. Dažinoti pas

Peter Gulbis,
817 Blue. Island ave. Prieszai Karszapę.

Geriausia Aptieka ant
—BRIDGEPORTO—
Kampas 32nd ir So. Morgan street.

Musų Aptiekoj galite gaut gyduolių nuo visokių ligų, visada teisingas ir szviežias. Daktarų turime kas kokį nori. Receptus iszpildomo kuogeriausia. Jeigu sergate ant skaudėjimo galvos, vartokite **Dr. Kocho Antidote** proszkus, o galvos skaudėjimas nustos į 20 minutų. Nuo Kosulio, perszalimo, geriausios yra gyduolės Dr. Kocho Tulu Balsam. Mes visada esame ant pritarnavimo dėl žmonių kurie pas mus atsilankys. Jeigu reikaulsite žolių, kvietkų szaknų ateikite į musų aptieką.

Teiposgi musų Aptiekoj randasi **Dentytas** nuo 12 val, iki 4tai po pietų.

JAMES P. CROWLEY,
32nd ir S. Morgan st. Chicago Ill.

Geo. M. Glaser, M. D.

Medicinos Daktaras.

Gydo visokes ligas, turi geriausę praktiką ligose moterų, valkų ir chroniszkose ligose.

867 32nd Street. Chicago

OFISO VALANDOS:
Iki 9 ryto, nuo 12—2 po pietu ir po 6 vak.
TELEFONAS YARDS 885.

Teipogi daro operacijas ir turi geriause pasekme.

J. J. Hille,

PHOTOGRAPHER.

3452 S. Halsted st. CHICAGO, ILL.

Kabinėto Pnotographijos po **$2.50, 3.50, 4.50** už tuziną, įpatingos sąlygos už svodbines ir famlijos grupas.

Naujas Fabrikas!

Lietuviai žiurėkit ir naudokitės! Užsidėjo iszdarbystę ant savo locnų properczių Ant. Sukurskis cigarų ir cigaretų isz Kaukazko tabako. Teipgi pristato į namus kur tik kas pareikalauja ir iszpildo orderius kuogeriausiai. Norinti gauti geriausių cigarų ir cigaretų arba visokio gatunko cigarus, kreipkitės prie:

ANT. SUKURSKI,
Wentworth ave. & 14 st.
CHICAGO HEIGHTS, ILL.

Tai rots alutis Chicago Heights pas

LEONA VAITKEVICZIU,

Ogi vyreli alus,
Labai skanus,
Milžiniszki stik- [lai
Ir gardus labai.
O ir žmogus do- [ras,
Visame geras,
Visi pas jį eikit,
Niekad ne aplen- [kit
Jeigu katrie netikite, tai nusiduokite ant 1444 Wentworth ave. Chicago Heights, Ill., Tel. 472.

Geriasuia Buczernė ir Grocernė.

Užlaiko visada szviežą tavorą, kaip tai visokią mesą, lietuviszkas deszras, teipos-gi visoki groceriniai tavorai: miltai, kiausziniai duona ir daug kitokių tavorų, ateikite o persitikrinsite:

Ch. Palshis,
1503 Wentworth ave.
Chicago Hights, Ill.

Didžiause HALE ant Brigdeporto

ALBERT ROSE,

dėl zabovų, mitingų už pigę prekę galima parandavoti, už 5 centus galima atvažiuoti isz visų dalių miesto. Trunkus teipgi galima gauti už ta paczią prekę, kaip ir pas wholesale.

3417-3421 S. Halsted st. CHICAGO. ILL.

ZINGEIDU DEL SVĖTO.

Tikrai pirmutinė vienatinė gydykla ant uželdinimo plaukų ant praplikusių galvų. Slinkimą plaukų į trumpa laika sudrutina, yra duota užtikrinimas [gvarancije]. Kožnas užsiganedina kur jau tukstancziams ypatų suteikė puikius, szvelnius ir tankius plaukus, ką tai iszreiszkia szirdingos padekavonės. Vieta ofisu yra: 256 Grand Str. ir 313 Bedford Av., Brooklyn. Norinti gauti visa rodą ir informacijes per gromatą duodasi dykai, adresuokit sziteip:

BRUNDZA Co., Bx. 106 Sta., W. BROOKLYN — NEW YORK.

KAZ. POCIUS.

Užlaikau visokias brostvas, reikalingas Rymo-katalikui;
kaip tai:
rožanczius, skaplierius, kryželius, abrozdus, kryžius, knygas.

Parduodu viską kuopigiausiai, ir siunczіu į kitus miestus ant pareikalavimo pacztu ar ekspresu.

925 33rd st. Chicago, Ill.

venimas Szv. Marijos P.....20c
ip nuspakajiti sumenija.....10c
rspėjimas apie Szventą tikėjimą
ypatingai apie Jezaus Kristaus
Bažnyczią 10c
nkiolika Tajemnyczių.....10c
nczia Vieszpaties Jezaus arba
Dievobaimingi Apmislyjimai apie
Kancuią Jezaus Kristaus dėl kiek-
vienos dienos per isztisa gave-
nę 20c
orija Szventa trumpai apsakyta
dėl mažų vaikų, su 46 abraz-
liais 25c
umpas Katalikiszkas Katekiz-
mas.....10c
mokslai dėl didžiųjų metinių
szvenczių.....30c
yvenimas palaiminto Klemento
Marijos Hofbrauero, su trumpu
apsakymu apie pargabeninią Dv.
tės Atpirkėjistų isz Italijos į Ži-
mių karalystes skersai kalnus Al
pomis vadinamus, perversta an
lietuviszko kn. P. Saurusaiczio 30c
iesos žodžiai apie pamatinius ti-
kėjimo dalykus.....25c
ydo pakuta.....10c
arp Skausmų į garbę 15c
yvenimas Iszganytojaus 10c
storija seno Įstatymo nuo pat sa-
tvėrimo pasaulės, iki užgimimo
Kristaus 25c
lėnuo Szv. Marijks Panos 30c
ubilėjus arba Budas įgijimo Jub-
lejinių atleidų.....5c

Visokios knygos.

Pamokslai gražių žmonių, parasė
kun. A. Totorius, atspaudu iz
"Dirvos", iszleista kasztais kn. A.
Miluko ir Vytauto.....50c
Dainų Skrynelė, Eilės Adomo Jakš-
to 15c
Vistorija arba apsakymai apie Li-
tuvos praeigą, paraszė Zanavyku
Tilžeje, 1891.....40c
Arielka yra nuodai paeinantiisz gy-
tybės ir kokių budų galima kiek
vienam iszsigidinti nuo gery-
bės 10c
Szkala pavargelių Siratų ir apie
daugel kitų naudingų žinių. 15c
Szimtmetinis ukiszkasis Kalendorius
Briuszo. Su praktikimis apie pa-
gadas, sėjimus vaisių, užtemim
saulės ir mėnesio ir apie ciek
žmogaus isz 12 znokų dangaus
koks po kokiu planetu yra gimęs
Iszguldytas per K. R. ir F. J.
Vilniuje (Tilžėje) .....
Lietuviszkas Pradžiamokslinis Ma-
žiems vaikams Auksztaiczių ir Ad-
maiczių lietuvių. Pilnai sudėjo ir
iszleido K. P. S.....
Liet. Tev. Daina 15c
Iszgama Drama 2-se aktuose, Par-
aszė J. S.....
Lengvas budas iszsimokinimo rasy-
ti.....

Sandara L. K. Amerikoje

Assekuravoja gyvastį ant 500 dol. už vieną dol. įstojimo ir 50 c. mėnesinės, arba ant 250 dol. už 50 centų įstojimo ir 25 centus mėnesinės mokesties. Apsekuravojimo gyvasties Sandara L. K. A. duoda dar pagelbą ligose ir susizeidimuose [kolietsvose]. Sandara L. K. A. asekuravoja gyvastį vaikų ant 50 dol. Norėdamas prisiraszyti, raszyk pas prezidentą arba sekretorių Sandaros L. K. A.

Adresai Sandaros vyriausybės:

Prezidentas, J. Montvila, 3222 Auburn ave., Chicago, Ill
Sekretorius, J. Murauskas, 4 Pius st., S S Pittsburg, Pa
Kasierius, J. Marazas, 2131 Tustin st., Pittsburg, Pa.
Dvasiszkas vadovas, kun. S. Czepanavičius, 431-4th ave., Homestead, Pa.

ADRESAI

Teatraliszkos szv. Marijono D-tės vyriausybės

Prezidentas M Kadziewsk 1003 W. 18 Pl.
Vice-Prezidentas M Adominas, 681 Union st.
Prot. Sekretorius I Nausieda, 163 W. 23 Street
Finan. Sekretorius K Stulga, 3231 South Morgan St.
Kasierius J Nausieda, 3231 South Morgan St.

Saldž. Szirdies V. J. vyriausybė

Prezidentas N. Overlingas 3245 So. Morgan street
Vice-prezidentas St Macziukas 450—56 Place
I Sekretorius I. Nausieda 163 W. 23rd st.
II Sekretorius A Ežeraitis 3307 Auburn Avenue
Kasierius J Dychaviczius 4737 South Paulina street.

Gvardijos D. L. K. vyriausybė

Prezidentas St Pocevyczia, 693 W 19th street
Vice-prezidentas J Klimavicius 4503 Page street
I sekretorius V Milaszevicius, 562 W 13th street
II sekretorius J Dychavicius, 4737 S Paulina street
Kasierius St Marcinkevicius, 4514 S Paulina street.

RUGSEJO ISZPARDAVYMAS!

Didelioj Vuolaktinej Krautuvej

Hellman'o, 3207-09-11 South Morgan Street.

Yra tai vienatine Krautuve Pietinej szalij, kurioj pigiausia galima gaut vuolaktiniu tavoru. Dabar duodame geriausia proga del pirkimo, kokios dar iki sziol nebuvo.

Labai gražus naujos mados tavorai ant sukniu, teipgi geri vaikams ant sukneliu, verti nuo 19c iki 35c., dabar. 7½c

Didele daugybe „Serge" suknios, 56 colei ploczio ir czistai vilnone Henrietta Flanele, teipgi mainancziose sparvose suknios, vertes nuo 50c iki 75c., dabar atiduodame.. 19c

10 tuzinu sparvuotu Uždangalu ant lovu, už sparvos iszlaikyma gvarantuojame, verti $1.98, dabar po..... 89c

Ka tik aplaikeme tris skrynės Atkarpu, vertos po 12½c yardas, dabar po..... 7½c

12000 yardu materjolo ant abrusų, verte yardo 6c, dabar po..... 3½c

25000 yardu nebaltito Muslino, verte yardo 6c, dabar po..... 2¾c

36 coliai platumo drobe, dvilinkai sudeta, verte 10c, dabar po..... 3½c
Tik 10 yardu del kostumero.

Juoda, balta ir sparvine Aksomo Vylna, kuria kiti par duoda po 7c, kamuolis dabar po..... 4c

Ka tik aplaikeme 2000 svaru Eleisher'o geriausia vokiszka vylna, del darymo pancziaku, ka kitose krautuvese parduoda po 18c, kamuolis, o pas mus gausite kamuoli po. 12½c

Aplaikeme nauja zoposta Vatiniu Deku ant lovu kuriuos pardavinesim labai pigiai.

Vyriszki Prirankami Tavorai.

Turime dideli zoposta viryszku virszutiniu Marszkiniu, visokio kaino sparvu, su kaunieriais prie marszkiniu arba su dviem asabnej, visur parduoda po 69c, o pas mus. 29c

25 tuzinai apatiniu keliniu verte 50c, dabar kožna sztuka po..... 19c

Viriszki Fedoro Skribeliai, parduodami nuo $2.50 iki $3.00, dabar po..... 95c

Kepures del vaiku, visokio kaino, verte nuo 25c iki 50c, dabar po..... 10c

50 tuzinu vaikiszku apatiniu drabužiu, didumo nuo 20 iki 24 po..... 10c

Didumo nuo 25 iki 30 po..... 19c

Didumo nuo 30 iki 34 po..... 23c

Dviguba preke.

250 vaiku apsiredymai verte nuo $2.00 iki $3.00, dabar po..... $1.25c

Moteriszki Apatiniai drabužiai.

Apieravojam czia szitam iszpardavime viriszka ir moteriszka apatini drabuži, kuri už Menesio neatiduosim pigiau kaip $1.50, dabar. 89c

KORSETAI—vieni isz geriausiu parduodami po 75c, dabar..... 39c

Neseniai aplaikeme 50 kavalku raudono Shaker Flanelio už kuriuos kitose krautuvese skaito po 10c. yardas dabar po..... 5c

APAUTUVAI.

Moteriszki ir vaikiszki czeverikai, No. 9 iki 12, visada parduodami po $1.25, dabar po..... 75c

Vaikiszki czeverikai, visokio didumo, paskutines mados, verte $1.50, dabar po..... 95c

Geriausi $2.50 moteriszki czeverikai, juodi arba geltoni, dabar—..... $1.19

Viriszki į darba czeverikai, verte $1.50, dabar po..... 95c

Viriszki szventadieniai czeverikai kuri visada parduodam po $2.50, dabar po..... $1.29

Stanislovas Marcinkeviczius.

Parduoda Szipkortes ant visų kelių mariomis.

Siunczia pinigus į visas dalis svieto greitai, saugiai ir pigiai.

Apsaugoja namus ir fornicziu nuo ugnies.

Lietuviai kreipkitės pas savo vientautį. Nepamirszk adreso:
4533 S. Paulina st. Tel. Yards 140 **Chicago, Ill.**

Telephone Yards 98.

Julijonas Okon,

GRABO- RIUS

Pirmos kliasos

837—32 Place, CHICAGO.

Kereczei, Karavanai ir arkliai visada yra ant pareikalavimo.

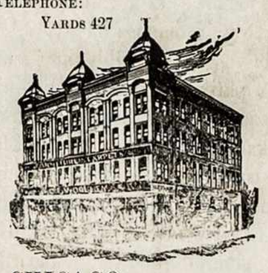
PIRKIT ISZ APTIEKOS **B. Zaleskio**

(Town of Lake), 4647 So. Ashland Ave. pre 47tos ul.

o gausit visokias gyduoles, kokios tik reikalingos ligoniams — geriausias ir pigiai. Atsineszkite savo receptus del iszpildymo, o busit užganedinti. Perfumų, popierų del laiszkų ir pavinczevonių didžiausiame pasirinkime. Geriausius daktarus kožnam laike galima paszaukti.

Pacztas toje aptiekoje atidarytas nuo 8 val. ryte iki 6tos vakare.
[Pirkdami minėkit „Kataliką"].

Telephone:
Yards 427



C. F. WOOLLEY,

KRAUTUVE

Pecziu ir geleziniu daiktu

Meblei, Carpetai, Stiklinti Daiktai, Lampos ir t. t. ir t. t.

2937-2945 Archer Ave.

CHICAGO — ILLINOIS.

Puikiausias Lenkiszkas Fotografistas.

Darome geriausias fotografijas už pigiausę cienę.

Savo darbą gvarantuojame ir prie kiekvieno tuzino gerų fotografijų pridedam dvi dailias spilkas arba medalijonczika ar didelį abrozą.

Praszom mųs naują galeriją atlankyt.

KALBAME LENKISZKAI

Su guodone

FR. SUCHY, 448 South Halsted St. Chicago, Ill.

Rusiszka—Turkiszka Pirtis.

VIENATINE RUSISZKAI TURKISZKA PIRTIS CHICAGOJ.

Teipos-gi Pirmos kliasos Saliunas ir Salė ant vestuvių, balių ir visokių susirinkymų. Pirtis yra labai pigi tiktai 15 c. Del to, gali kiekvienas pasinaudot isz tokios pigios pirties. Jeigu norite persitikrint, tai ateikit pažiuret, o nesigailesit. Užpraszom guodotinius lietuvius pas mus ant maudinės.

su guodone,

W. Pikel ir Jonas Nowickis.

4458 so. Wood str. Chicago, Ill.

J. SILERSTEIN

Iszdirbu ir parduodu Ruską tabaką po 50c., 60, 70 ir 80c., o Turkiszką $1.60, $2.40, $3.00, ir $3.50. Cigaretų 100 35c., 45, 75 ir $1.00. Masziniukes po 8c., gilzai 6c. 7, 8, 100. Cigaretų knygutes po 20c., 25, 35. tuzinas Cigar Cliping ir tabako 25c., 30c. už svarą. Ruostyt 25c., 35c. svaras, cigarnyczios 2c., ir 3c.

Orderius iszpildome į visas dalis Amerikos greitai ir pigei.

490 S. Halsted & Cor. O'Brien st.

CHICAGO, ILLINOIS.

Lietuviszka Aptieka

J. LESZCZYNSKIO,

3315 S. Morgan St., CHICAGO.

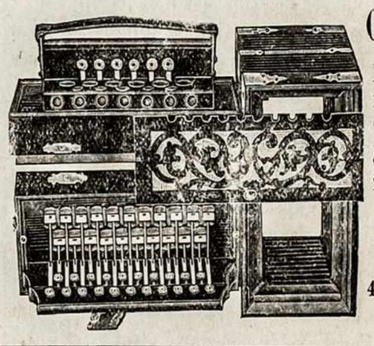
Paduodu del žinios visiems Lietuviams, jog užlaikau agenturą szifkorczių nuo geriausių kompanijų, teip-gi siunczių pinigus į visas dalis svieto.

Mano Aptiekoje randasi visi gydyklai (liekarstos amerikoniszki ir Europeiszki, tikros patentavos medicinos, visoki guminei aparatai ir tt. Visokios ligos yra pasekmingai iszgydomos. Par telefoną gali kiekviename laike pareikalauti daktarą kokį tikt norit į namus ligonio. Dr. S. Drozdowicz, Dr. Sweeney.

Dr. M. Kassakovski, 3315 S. Morgan st.
Telephone yards: 709.

Atsiszaukusiems per laiszkus ir apraszantiems savo ligas, duodu rodas ir prisiunczių gydyklas. Raszant ir norint gauti atsakymo reikia įdėti markę už du centu, kitaip negaus atsakymo.

Telefona Yards 709.



OTTO GEORGI,

Pardavinėtojas Muzikaliszkų Instrumentų: Koncertinų, Grajijanczių baksukų ir abelnai visokių muzykių. Teip-gi taiso instrumentus.

4663 Cross Ave., Cor. 47th St. & Ashland Ave.

Chicago, Ill.

Dr. H. Stobiecka.

489 Milwaukee ave, tarp Chicago ir Elston ave.

GYDO VISOKIAS LYGAS MOTERIU, VAIKU IR KITOKIAS LYGAS.

Valandos offiso: nuo 8 iki 11 isz ryto ir nuo 6 iki 8 vakare. Tel. Monroe 301.

Frank Kallwach.

APTIEKORIUS.

3121 S. Morgan st. Chicago.

Iszpildo visokius receptus kogeriausei. Reikalaujant kokio nors daktaro gali paszaukti isz mano aptiekos per teleponą už dyką.

Lietuviszkas Daktaras **M. J. Stupniekas** visados randasi aptiekoje.

URA! VISI PAS

Juozap. Ridikevyczių.

Užlaiko geriausius cigarus ant viso Brigdeporto. Teipgi geras alus, gardųs uzkandžei, nepamirszket savojo. Gyvena ne toli nuo lietuviszkos bažnyczios ant puslaukelės nuo Halsted ulyczios.

Po No. 3253 Ill. Cort ir kampo 33 ulyczios.

MASKOLISZKA PIRTIS!

407 W. 14 St. netoli Blue Island Ave. ir 59 W. 13 St.

Tiktai mes turime sveiką maskoliszką pirtį Chicogeje.

Garas yra padaromas nuo apliejimo vandenin įkaitusių akmenų. Pas mus galima ir plaukioti.

Turim teipgi daug parceleninių baltų maudynių del kiekvieno, kuris nori praustis sziltam ar szaltam vandenij. Serganti Reumatizmu ir kitokiomis ligomis ras czia pagelbą.

Musų Maskoliszka, Turkiszka ar Elektriszka maudynė labai yra pagelbinga ligoniams.

Pas mus galima susikalbėt ir lietuviszkai.

Geraii reikalinga!

Visi szneka apie „Kongo Vyna".

Jeigu sergate ant pilvo dabartinės arbo užsisenėjusios lygu, kaip tai: Dyspesijos, užsiszaldymą pilvo, plauczių, pusles, užkėtejimo, apsilpninymas, traukucziai, paraližus ir daug kitokių lygų, tai gerkyt Dro. Martelli's Kongo Vyną, kurys yra geriausias už visus kitus kartus vynus, paduodanczius iki szioliaik. Galima gaut visose aptiekose ir saliunuose, arba raszikyt pas fabrikantus.

Columbia Medicine & Extract Co.

103 W. Division st. Chicago, Ill.

F. P. Bradchulis,

ATTORNEY AT LAW

Vienintelis Lietuvis Advokatas Amerikoj.

Lietuviai visokiuose atsitikimuose te pribus dienos laike nuo 9 iki 4 po pietu į office 138 East Washington Str. Chamber & Commerce Bld. Room 709. arba rytmetij ir vakarais ir Nedelioms iki 3 pn. namuose —186 W. 18th. Str. Chicago.

Drabužių Krautuve,

Turiu visokiu tavorų: kaip tai marszkiniu, kelniu, skribeliu, kalnieriu, czeveriku ir visokių daiktu, kas tik reikia prie žmoniu apredalo. Deltogi praszau visus lietuvius labjausiai atkeliavusius isz kitų miestų manę atlankyti. Mano sztoras įtaisytas kuopuikiausiai, deretis kaip pas žydą nereikia, viską parduodu teisingai. Su guodone.

Jonas Budrikas,

3309 So. Morgan st. Chicago, Ill.
(20—12)

Antanas Tamborski,

Kuogeriausias Lietuviszkas kriauczius ant Town of Lake. Siuva ir iszdirba gražiai viriszkus ir moteriszkus drabužius. Atnaujina ir nudaro visokias drapanas. Darbas artistiszkas ir gvarantavotas.

4416 S. Wood st. Chicago, Ill.

A. Piekalkiewicz,

Karpenteris, kontraktoris ir budavotojas.

3328 Auburn ave.
Chicago, Ll.

Pigei ir geral budavoja namus, įrengia juos ir sutaiso. Lietuviai, reikale kreipkitės prie jo

---

Dr. O. C. HEINE,

Dentistas.

Ofisas ant kampo 31 ulyczios ir South Halsted Street.

GYVENA ANT VIRSZAUS APTIEKOS.

CHICAGO, ILLINOIS.

HENRY HEINE,

— APTIEKORIUS. —

Kampas 31 ulyczios ir S. Halsted street.

Iszpildo visokius eceptus. Pas jį tiktai galima gauti t. v. Hospital kosulio siropą, visų pripažintas už geriausį gydiklą del kosulio, suszalimo, užkimimo gerklės, sausdusulio, skausmo krutinės ir visokių uždegimų gerklės ir plauczių.

Dr. M. P. Kossakauskis

3312 So. Halstad ul.

Aptiekoj J. Leszczynskio,
kožną dieną
nuo 11tos iki 3czei valandai
po pietu. CHICAGO, ILL

Geriausias Kriauczius ant Bridgeporto.

W. Milaszewski,

siuva dailius drabužius ant orderio, nudažo ir iszvalo senus.

3231 S. Morgan St. Chicago, Ill.

A. Leibson

Praktiszkas Dziegorninkas ir juvelyras. Parduoda visokius Dziegorius ir auksinius laigtus labai pigiai. Teip-gi taiso laikrodžius ir kitus daiktus gvarantuodamas ant metų.

3244 S. Morgan st.
Chicago, Ill.

F. J. Mikolaszek,

Ant kampo 47 ul. ir South Wood street.

APTIEKORIUS.

Iszpildo visokius receptus kuogeriausei. Reikalaujant kokio nors daktaro gali paszaukti isz mano aptiekos per telepona už dyką.

Telefonas Yards 820.

Didžiausias saliunas ant BRIDGEPORTO.

Užlaikau szalta alu kaip liada, visokius trunkus, likierius, tikrus Havanos cigarus ir turiu puikę Halę del zabovų, mitingų ir veselių. Praszau atilankyt pas manę,

Leona Czesławska

3217 S. Morgan st. Chicago, Ill

CHARLES ARENS.

APTIEKORIUS.

3400 S. Halsted st. ir cor. 34 ulyczios.

Receptus iszpildo kuogeriausei ar dienos laike ar naktį. Nuo kusiulio ir susiszaldimo vartok MANO PATIES White Pine Cough Cure prekė 25 c. Norint daktarą paszaukti per teleponą niekas tau nekasztuoja. Telef. Yards 655.

PIRMAS LIETUVISZKAS.

GRABORIUS.

POVILAS MAŽEIKA

3305 Auburn Ave.

Užlaikau arklius, vežimus. calunus, pirsztines, baksus ir tt. Gyvena po sziuo Nr. 3305 Auburn ave. Tel. Union 22
CHICAGO, ILLINOIS.
Townleiko lietuviai gali kreiptis prie St. Marcinkevicziaus 4514 S. Paulina str.

Union Clothing Mfg. Co.

o PUIKUS RUBSIUVIAI. o

Kelnias siuva ant orderio nuo $4 ir daugiaus. Siutus nuo $12.00 ir daugiaus. Laiko drapanas, skrybėles, kepures, czeverykus, czebatus ir teip toliau.

Kaufman Bros. Locnininkai

3621—3623 S. Halsted Str.
Chicago, Illinois

Temykyt Draugystės.

Jeigu norit turet sainus (apgarsinymus ant audeklo) ant balių piknikų, teiposgi popieruoja stubas pentuoja ir alijuoja ir t.. ir t.t. Tai nusiduokyte kas

Paul Shidt,
3633 So. Halsted St.
Chicago, Ill.

Temykit Draugystės!

S. Chmielinska.

Dirbtuvė Veliavų, szarfų, Ženklų ir visokių daiktų reikalingų draugystėms Taigi draugystės ir pavienies ypatas, norinczios kokių darbų raszykite pas

S. CHMIELINSKA.

687 W. 18 str. Chicago, Ill.

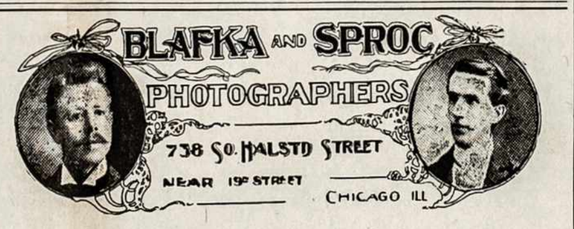
Prof. Dr. W. Kuflewski

Rezidencija: 724 W. 18 str.

Valandos Offiso { nuo 2 iki 4 po pietų
nuo 7 iki 9 vakare.

Didžiausias Offisas mieste **„Columbus Memorial bulding"** 10-tas gyvenymas—ruimas 1012

Turinti reikalo prie daktaro, kreipkitės prie Prof. Dr. W. Kuflewskio.

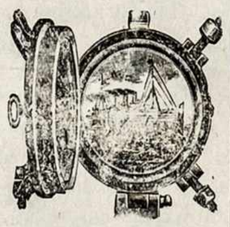


Tarp 18tos ir 19tos ulyczios, netoli Lietuviszkos bažnyczios.

1 Tuzinas geriausių kabinėtinių (Platina) fotografijų už **$2.00** su vienu stikliniu rėmu.

LIETUVISZKAS IR LENKISZKAS

KANTORAS.

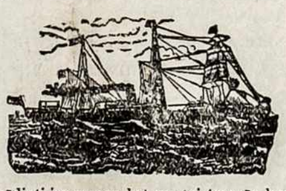


Jau 23 metai kaip Kantora laikau Chicagoje del pardavimo **Szipkorczių** į Kraju ir isz Krajaus ant geriausių szipų. Prekės pigiausios; ant Vokiszkos ir Angelskos linijos.

Rublius ir visokius pinigus siunczių į visas dalis Svieto, už pigiausę prekę ir suvaikszczioja greicziau kaip isz kitur. Baxa del pinigų pakavojimo parandavoju už 3 dolerius ant metų. **Kas nori handlevot su spravedlivu Kantoru,** tai praszau ateit arba raszit pas jus pažistama agenta.

H. Krulewich,

571 South Canal street. Chicago.



Temikit!

Per 15 m. užlaikau agenturą ant BRIDGEPORTO ir stengėsiu kiekvieną užganėdinti kuogeriausei ir sanžiniszkai, bet žinote priežodį: **dar tas neužgimė, kurs visiems įtiktu!** Teip-pat ir su manimi yra; nekurie nėra užganėdinti isz manęs, bet yra tai žmonės, kurie nesupranta savo gero, bėga pas **Mauszkius ir Abromus,** kurie szvelneis žodžeis moka primasinti ir apgauti.

ŽINOKITE GERAI, JOG PAS MANE GALITE GAUTI

SZIPKORTES isz **krajaus ir į krajų** kuopigiausei. New Yorke nereikalaujate eiti į hotelį ir mokėti už nakvinę po $1.50 nuo asabos, bet staczel galite eiti ant laivo.

Apsaugoju nuo ugnies, namus, mebelius ir kitus daiktus geriausiose kompanijose. Siunczių pinigus į visas dalis svieto. Teip-gi duodu žinoti, jog priimu pinigus ant gero procento, todel kas turi pinigų tenelaiko namuose del vagies, bet ateina su jais pas manę, o asz jam padėsiu geroje vietoje ant gero procento. SU GUODONE

JULIJONAS PIOTROWSKI,

3121 South Morgan St. ir 31 Place, — Chicago, Ill.

W. SŁOMINSKA,

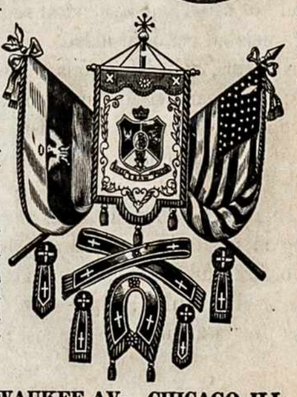
679 Milwaukee Avenue, CHICAGO, ILL.

Mano Dirbtuve tapo Apdowanota

DWIEMS MEDALIAIS

ant Kosciuszkos Parodos už rupestingą, teisinga ir artistiszką iszdirbimą.

KARUNŲ, SZARPŲ, KUKARDŲ, ROZETŲ, BERLŲ, MARSZALKINIŲ LAZDŲ ir tt.



Turiu už garbę apreikszti guodotiniems Kunigams ir guodotin. Draugystėms, kad asz dirbu wisus augszcziaus paminėtus daigtus **Pigiausei, Teisingiausei ir Geriausei,** nes per 30 metų užsiimdama iszdirbimais įgijau geriausę praktiką ir del to galiu wiską padirbt pigiau ir geriau negu kiti fabrikai.

Su guodone

W. SŁOMINSKA, 679 MILWAUKEE AV., CHICAGO, ILL.

FORNICZEI

KARPETOS, ABROZAI, PECZEI, VAIKŲ, VEŽIMELEI, GRAŽIAUSIOS ANT LANGŲ ZOSLANKOS IR GELEŽINES LOVOS. PIGIAUSE VIETA MIESTE.

Henry Stuckart,

2517—2519 ARCHER AVE. netoli
HALSTED ST. **CHICAGO, ILLINOIS**